

HÆGER



Stand Mixer with bowl / Batedeira com taça
Batidora con taza / Robot ménager / Μίξερ ταχύτητας με κάδο
Standmixer mit Schüssel / Stavmixer med skål / خلاط كهربائي مع وعاء

Cake Boss 1500 * BL-15B.012A

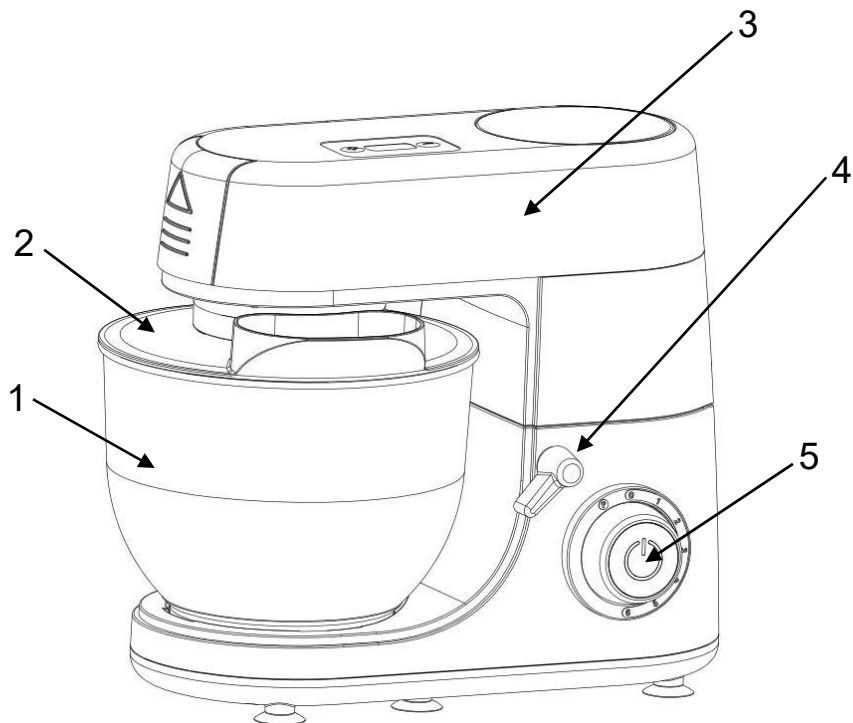


Download
Multi-language file



User instructions / Instruções de uso
Instrucciones de uso / Mode d'emploi
Οδηγίες χρήστη / Gebrauchsanweisung
Brugervejledning / تعليمات الاستخدام

CE RoHS



English

Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.

The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and assign. We are sure you will be happy with this appliance.

We assume that the user is familiar with the common procedures of handling household appliances. Before using the appliance for the first time please read carefully and thoroughly through these operating instructions and the safety advice, completely familiarising yourself with the appliance. Retain these instructions for future reference and pass them on to whoever might acquire the appliance at a future date.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- Do not allow small children to play with the foil as there is a danger of suffocation!
- Before connecting the appliance to a power socket, make sure the rated voltage stated on its rating label corresponds to the voltage in your power socket.
- Never use accessories, which have not been supplied with this appliance or which have not been explicitly recommended by the manufacturer for this type of appliance.
- This appliance is designed for household use. Do not use it for commercial purposes, in industrial surroundings, or outdoors, or for purposes other than those for which it is intended.
- Always place the appliance on an even, dry and stable surface. Do not place it on an electric or gas stove, near an open flame or appliances that are sources of heat.

- Before putting the appliance into operation, check that it is correctly assembled and that the multi-function head is tilted down in the horizontal position. For safety reasons, this appliance is equipped with a safety mechanism that prevents the motor from being started when the multi-function head is tilted out.
- If the multi-function head tilts out during operation, the appliance will automatically stop running. When the multi-function head is tilted to the horizontal working position, the appliance will not automatically resume operation. To resume operation, it is necessary to set the speed control knob to the OFF position and then re-select the desired speed.
- Do not touch rotating parts of the appliance and ensure that foreign items such as clothing, hair, etc. are kept away. An injury could occur, or the appliance could be damaged.
- If an item, such as a spoon, falls into the bowl during operation, immediately set the speed control knob to the OFF position (stand-by mode), and disconnect the power cord from the power socket. Wait until the rotating parts come to a stop and then remove the item.
- If ingredients stick to the attachment or the sides of the bowl, turn the appliance off, disconnect it from the power socket, and wait until the rotating parts stop. Use a silicone spatula to clean the attachment and the inside of the bowl. Then you can restart the appliance.



Warning: Incorrect use may lead to injuries.

- **The maximum continuous operating time is 24 minutes. Before starting it again, allow the appliance to cool down for 15 minutes.**
- **The mixer has an internal safety to prevent overheating. If the mixer shuts down because of overheating, reset the speed control dial to OFF and unplug unit from wall. Wait 1 minute and plug back in. If mixer still does not start, wait 30 minutes to allow it to cool completely before turning back on.**
- Always turn off the appliance, disconnect it from the power socket when not be using it, when leaving it without supervision, and before assembling, disassembling, cleaning or moving it. Prior to disassembling the appliance and replacing accessories or accessible parts that move during use, wait until all moving parts come to a stop.
- Do not turn on the appliance when it is empty. Incorrect use of the appliance may negatively affect its lifetime.
- Ensure that the power plug contacts do not come into contact with water or moisture. Do not place heavy items on the power cord.
- Make sure that the power cord does not hang over the edge of a table or that it is not touching a hot surface.

- Disconnect the power cord from the power socket by pulling on the plug, never pulling on the cord. Otherwise, this could damage the power cord or the socket.
- Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
- If the power cord is damaged, have it replaced at a professional service centre. It is forbidden to use the appliance if it has a damaged power cord.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ACCESSORIES

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. Stainless Steel bowl | 2. Bowl cover with a hole |
| 3. Tilt-out head | 4. Head release lock |
| 5. Speed control knob | 6. Beater |
| 7. Whisk | 8. Dough hook |

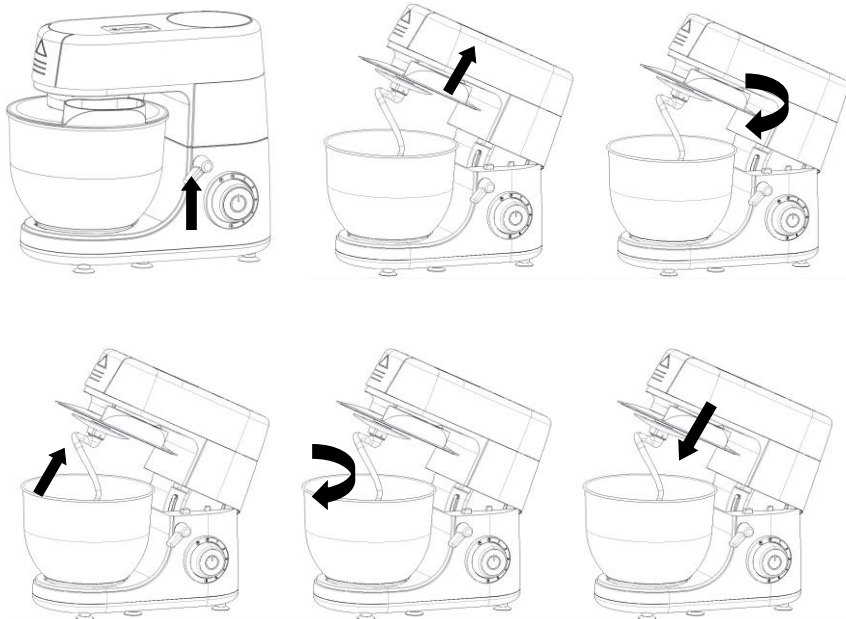
ASSEMBLING AND DISASSEMBLING

The standard parts of this machine are composed of dough hook, whisk, beater and stainless-steel bowl.

- Before assembling the mixer, be sure the power cord is unplugged from the power outlet and the speed selector is in the 0 position.
- Before the appliance is used for the first time, all attachments and accessory parts must be cleaned.
- Place the food mixer on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Do not insert the mains plug of the machine into the power socket without having installed all the necessary accessories.

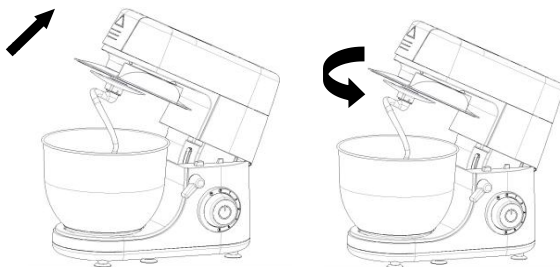
Inserting the bowl, attaching the cover and accessories

1. Slide the lock to release the multi-function head and then fully move it up. Locking of the multi-function head in the top open position is indicated by the lock returning to the default position, which is accompanied by an audible click.
2. Insert the stainless-steel bowl into the base unit and secure it in place by turning it clockwise. When the bowl is properly attached, it cannot be separately lifted out of the base unit.
3. Insert the bowl cover into the notches on the upper end of the drive shaft and turn it clockwise until it is not moving. The cover is used for covering the bowl for short term storage of processed ingredients.
4. To attach an accessory, place it on the drive shaft and push it up slightly and turn it clockwise until it cannot be moved. Gently pull the attachment down to check that it is properly seated.
5. Place the ingredients that you wish to process into the bowl. Release the lock and tilt the multi-function head to a horizontal position. After tilting down the multifunction head, release the lock. The locked status of the multi-function head in the tilted down work position is indicated by the lock returning to the default position. This is accompanied by an audible click.



Disassembly

1. Use the lock to release the multi-function head and tilt it out all the way.
2. Push the attachment up and turn it counter clockwise to release it, and then pull it out. Turn the bowl and remove it from the base unit. Remove the cover by turning it counter clockwise and pulling it down. Move the multifunction head back to the horizontal position.



Recommendations before first use

- The appliance is designed to process average domestic quantities of food. When using the speed levels 1 - 6, the unit should not be operated continuously for more than 5 minutes. Switch off the appliance afterwards and allow the motor to cool down for 20 minutes.
- Take the appliance and its accessories out of the packaging materials.

- Thoroughly wash all accessory parts that are intended to come into contact with food using warm water and a neutral kitchen detergent. Then rinse under clean running water and thoroughly wipe dry with a fine wiping cloth or allow them to dry naturally.
- Do not submerge the food processor or its power cord in water or any other liquids.

Selecting attachment types

Beater (6)	It is used for beating light and medium heavy yeast-free doughs, for preparing sauces, creams, fillings, etc. Do not use it for kneading heavy doughs.
Whisk (7)	It is used for whisking whole eggs or egg whites, whipped cream, foamy creams, etc. Do not use it for beating or kneading doughs
Dough hook (8)	It is used for kneading various types of doughs including heavy and thick doughs such as for example bread dough, pizza dough, fresh pastry doughs, etc.

USING THE FOOD MIXER

1. Select the right type of attachment based on its intended use and assemble the appliance according to the instructions in the chapter Assembling and disassembling the appliance. Place the ingredients into the bowl.
2. Make sure that the multi-function head is tilted down in the horizontal working position and that the speed control knob is set to the OFF position. Connect the power cord to a power socket.
3. Set the required speed using the speed control knob. Gradually turn the speed control knob clockwise to increase the speed, turning it in the opposite direction will reduce the speed. To initially stir in the ingredients, first set a lower speed and then adjust it as required. Electronic speed regulation ensures that the set speed will be maintained under various loads. While it is running, ingredients may be added into the bowl through the hole in the cover.
4. The pulse mode is used for increasing the speed to maximum for a short time. To activate the pulse mode, turn the speed control knob to the **P (PULSE)** position and to ensure continuous operation hold it down in this position. As soon as you release the speed control knob, it will automatically return to the OFF position.
5. If it is necessary to wipe ingredients off the inside of the mixing bowl and the attachment, first turn off the food processor by setting the speed control knob to the OFF position and then disconnect it from the power socket. Wait until the rotating parts come to a stop and only then scrape away the ingredients with a spatula.
6. After you have finished using the appliance, set the speed control knob to the OFF position and disconnect the power cord from the power socket.
7. Wait until the rotating parts come to a stop and disassemble the food mixer according to the instructions indicated above. Use a soft plastic spatula to empty out the contents of the bowl.
8. Clean out the food processor after each use.

Quick Guide to Processing Ingredients

Attachment type	Ingredients	Maximum load	Processing time	Speed selection
Whisk	Egg whites	12 pcs	4 min	5-6
Whisk	Whipping cream	1 l	6-8 min	5-6
Beater	Cake dough	2,2 l	6 min	3-4
Dough hook	Bread or Pizza dough	0,8 l	4-5 min	MIN to 2

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the stand mixer, always switch it off by setting the speed control knob to the OFF position and disconnect it from the power socket.
- Disassemble the mixer into its individual parts. Wait until moving parts come to a complete stop before disassembly.
- Thoroughly wash the used removable parts after every use using warm water with a neutral dishwashing detergent. Then rinse them under clean running water and wipe them dry with a fine wiping cloth or allow them to dry naturally.
- If you whisked egg whites, first rinse the bowl and the beater under cold water. If you were to use hot water, the egg white remains would harden, and their removal would be more difficult.
- For cleaning the base unit and the multi-function head, use a cloth lightly dipped in a weak detergent solution. Then wipe everything with a clean dampened cloth and thoroughly wipe dry.
- For cleaning, do not use solvents or cleaning agents with abrasive effects. Otherwise, the surface of the appliance may be damaged.
- Do not submerge the food processor or its power cord in water or any other liquids.

TECHNICAL DATA

Model:..... BL-15B.012A


Power supply: 220-240V~, 50-60 Hz

Power consumption: 1500W

Protection Class Class II

CONFORMITY CE

This product has been tested and produced according to all relevant current CE guidelines, such as:

- 
- Electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU,
 - Low voltage Directive (LVD) Directive 2014/35/EU,
 - RoHS with its amendments Directive EU 2015/863,

and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

The CE mark attests this product with all relevant directives.

DISPOSAL – ENVIRONMENT POLICY

Packing



The packaging material is entirely recyclable and marked with the recycling symbol. Follow local regulations for scrapping. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

Disposal

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



This symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

WARRANTY DECLARATION

Warranty Terms and Conditions

1. The product is guaranteed for the period stipulated by the legislation where it is placed on the market, starting from the date of purchase, against manufacturing defects and/or workmanship. The lack of conformity manifested in this period is presumed to exist at the date of purchase. After this period, it is for the customer to prove that the lack of conformity already existed at the time of delivery.
2. If, during the warranty period, the product is defective in normal use, the buyer should contact the selling establishment and send the appliance to the place indicated by the seller.
3. The warranty is only valid upon presentation of the invoice proving the purchase and the completed warranty certificate (indicating the date of purchase, the name of the dealer, the reference of the model, and it is also recommended to indicate the serial number and lot number).
4. The importer/seller reserves the right to refuse warranty assistance in the event that such information has been deleted or altered after the original purchase of the product.
5. The responsibility of the importer/seller includes in particular the costs of repairing and/or replacing the unit covered by the warranty with the reservation of the right to replace it with an equivalent product, in cases where it is not possible to repair it.
6. The warranty does not apply to problems that are not directly related to defects in material, design or workmanship.
7. This product is an appliance and is intended for home use only. The warranty will be void if the product is used for professional purposes.
8. The warranty does not cover damage caused by misuse, improper installation, spillage, external factors, or intentional damage.

9. The warranty does not cover damage resulting from falls, use of excessive force, blows, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by the normal use of plastic parts or keyboards, as well as the use of batteries other than those specified in this manual.
10. The warranty does not cover installation and programming by the dealer. In particular, no claim for installation and free programming by the reseller may be accepted.
11. The warranty does not cover deficiencies that insignificantly impair the operation of the appliance. Other costs, such as installation, transportation and travel of the technician are expressly excluded from the warranty.
12. The applicability of the warranty presupposes that the appliance is sent to the seller or place indicated by him, complete and in well-protected packaging (if possible, in its original packaging) and accompanied by its sheet or warranty card duly filled out and proof of purchase.
13. If after verification, it is found that there are no reasons for the claim, or that the product is not defective, the inherent costs will be imputed to the customer, and the dealer is authorized to charge those costs to the customer.
14. The warranty will be void when it shows signs that an unauthorized person has attempted to carry out repairs, modifications or replacement of parts on the appliance.
15. Repairs carried out after the end of the warranty period are subject to costs.
16. This warranty does not affect your legal rights that you may have as a consumer under applicable national law governing the purchase of products where the product is sold.
17. **Warranty Period:**

European Union countries - European Directives (EU) 2019/771 and (EU) 2019/770 apply on certain aspects of contracts for the purchase and sale of movable property and transposed into the national laws of their countries.

Other countries - national legislation on consumer rights in their country applies. In the case of no official legislation, the guarantee shall be applied at the discretion of the importer placing the product on the market or the seller establishment.

Português

Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e designe. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.

Partimos do princípio de que o utilizador possui conhecimentos gerais sobre o manuseamento com eletrodomésticos.

Antes da primeira utilização, leia cuidadosa e totalmente estas instruções de utilização e de segurança e familiarize-se com as funções do aparelho. Guarde estas instruções e, se necessário, entregue-as a terceiros.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Antes da instalação de qualquer eletrodoméstico, deverá seguir as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
- Não deixe crianças pequenas brincarem com os sacos de plástico. Existe sempre o perigo de asfixia!
- Antes de ligar este aparelho a uma tomada elétrica, certifique-se de que a tensão nominal que consta na placa de características do aparelho corresponde a tensão elétrica da tomada.
- Nunca utilize acessórios que não tenham sido fornecidos juntamente com este aparelho ou que não tenham sido explicitamente recomendados pelo fabricante para este tipo de aparelho.
- Este aparelho é destinado a uso doméstico. Não utilize para questões comerciais, em ambientes industriais ou no exterior ou para finalidades diferentes daquelas para as quais o aparelho foi destinado.

- Coloque sempre o aparelho em superfícies uniformes, secas e estáveis. Não o coloque num fogão elétrico ou a gás, nas proximidades de lume forte ou aparelhos que são fonte de calor.
- Antes de colocar o aparelho em funcionamento, verifique se está corretamente montado e se a cabeça multifunções está inclinada para baixo na posição horizontal. Por motivos de segurança, este aparelho está equipado com um mecanismo de segurança que impede que o motor seja iniciado quando a cabeça multifunções está inclinada para fora.
- Caso a cabeça multifunções incline para fora durante o funcionamento, o aparelho irá parar automaticamente de funcionar. Quando a cabeça multifunções está inclinada na posição de funcionamento horizontal, o aparelho não irá retomar automaticamente o funcionamento. Para retomar o funcionamento, é necessário definir o botão de controlo da velocidade para a posição OFF (desligar) e, em seguida, volte a seleccionar a velocidade desejada.
- Não toque nas peças rotativas do aparelho e certifique-se de que itens estranhos, tais como roupas, cabelos, etc. são mantidos afastados. Podem ocorrer ferimentos ou danos no aparelho.
- Caso um item, como uma colher, cair na tigela durante o funcionamento, defina imediatamente o botão de controlo da velocidade para a posição OFF (modo em espera) e retire o cabo de alimentação da tomada elétrica. Espere que as peças rotativas parem e, em seguida, remova o item.
- Se ingredientes ficarem colados ao acessório ou às laterais da tigela, desligue o aparelho, retire-lhe a tomada elétrica e aguarde até as peças rotativas pararem. Utilize uma espátula de silicone para limpar o acessório e o interior da tigela. Em seguida, pode reiniciar o aparelho.



AVISO: uma utilização incorreta do aparelho pode resultar em ferimentos.

- **O tempo de funcionamento contínuo máximo é de 24 minutos. Antes de voltar a usar, deixe o aparelho arrefecer durante 15 minutos.**
- **Este aparelho tem uma segurança interna para evitar o sobreaquecimento. Se o aparelho se desligar por causa de sobreaquecimento, rode o controle de velocidade para OFF e desligue a ficha da tomada. Aguarde 1 minuto antes de ligar a ficha novamente. Se ainda assim o aparelho não iniciar, aguarde 30 minutos para que ele esfrie completamente e só depois tente novamente.**
- Desligue sempre o aparelho, retire-o da tomada elétrica quando não estiver a utilizá-lo, se planear deixá-lo sem supervisão e antes da montagem, desmontagem, limpeza ou ao deslocá-lo. Antes de desmontar o aparelho e substituir os acessórios ou peças acessíveis que se movem durante a utilização, espere até que todas as peças móveis parem.
- Limpe-o de acordo com as instruções no capítulo Limpeza e manutenção.

- Não ligue o aparelho enquanto estiver vazio. A utilização incorreta do aparelho pode afetar a sua vida útil de forma negativa.
- Certifique-se de que os contactos da ficha eléctrica não entram em contacto com água ou humidade. Não coloque itens pesados sobre o cabo de alimentação.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica pendurado na extremidade de uma mesa e que não está em contacto com uma superfície quente.
- Puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho da tomada eléctrica. Caso contrário, isto pode danificar o cabo de alimentação ou a tomada.
- Verifique regularmente se o aparelho ou o fio apresentam danos. Nunca ponha a funcionar o aparelho com quaisquer danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, contacte um centro de serviço profissional para substituí-lo. É proibido utilizar o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado.

DESCRIÇÃO DO APARELHO E ACESSÓRIOS

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Tigela em aço inoxidável | 2. Tampa da tigela |
| 3. Cabeça multifunções inclinável | 4. Trinco |
| 5. Controlador de velocidade | 6. Batedor plano (misturador) |
| 7. Batedor de claras | 8. Gancho para amassar |

MONTAGEM E DESMONTAGEM

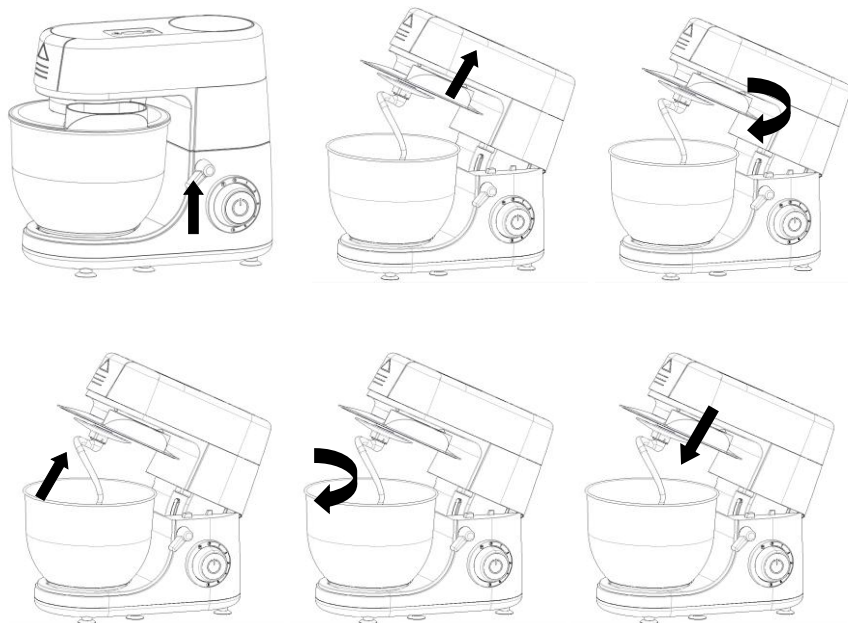
As peças padrões desta máquina são compostas por pá para de massa, batedeira, batedor de claras e tigela de aço inoxidável.

- Antes de montar a batedeira, verifique se o cabo de alimentação está desligado da tomada e o controlador de velocidade está na posição “0”.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, todas as partes e acessórios devem ser limpas.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável e garanta um mínimo de 10cm de espaço livre em redor do dispositivo. Este dispositivo não é adequado a instalação num armário ou a utilização no exterior.
- Não insira a ficha da máquina na tomada de corrente sem primeiro instalar todos os acessórios necessários.

Montagem da tigela, fixação da tampa de proteção e do acessório

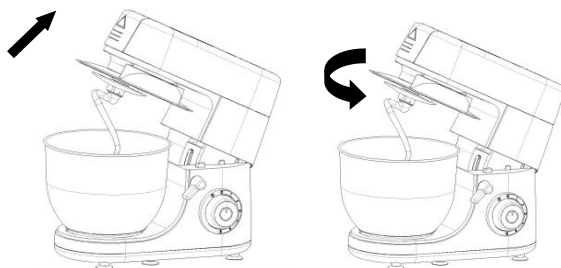
1. Deslize o trinco para cima para libertar a cabeça multifunções e de seguida mova-a totalmente para cima. O bloqueio da cabeça multifunções na posição aberta superior é indicado pelo trinco a voltar para a posição predefinida, o que é obtido através de um clique audível.
2. Introduza a tigela em aço inoxidável na unidade base e fixe-a rodando no sentido horário. Quando a tigela estiver corretamente fixa, não consegue elevá-la separadamente da unidade base.
3. Insira a tampa da tigela nos entalhes existentes na extremidade superior do eixo de acionamento e rode-a no sentido horário até não se mover. A tampa é utilizada para cobrir a tigela durante o processamento dos ingredientes.

4. Para fixar um acessório, coloque-o no eixo de acionamento e empurre-o ligeiramente para cima e rode-o no sentido horário até não se poder mover. Puxe ligeiramente o acessório para baixo para verificar se está corretamente colocado.
5. Coloque os ingredientes que pretende processar na tigela, solte o trinco para cima e incline a cabeça multifunções para a posição horizontal até bloquear. O estado bloqueado da cabeça multifunções na posição de funcionamento inclinada para baixo é indicado pelo trinco a voltar para a posição padrão. Isto é acompanhado por um clique audível.



Desmontagem

1. Deslize o trinco para cima para libertar a cabeça multifunções e incline-a totalmente para fora.
2. Empurre o acessório para cima e rode-o no sentido anti-horário para libertá-lo e, em seguida, retire-o. Rode a tigela e retire-a da unidade base. Remova a tampa rodando-a no sentido anti-horário e puxando-a para baixo. Mova a cabeça multifunções de volta para a posição horizontal.



Recomendações antes da primeira utilização

- O aparelho foi concebido para processar quantidades médias de alimentos. Ao usar os níveis de velocidade de 1-6, a unidade não deve ser operada de forma contínua por mais de 5 minutos. Desligue o aparelho e aguarde que o motor arrefeça durante 20 minutos.
- Retire os materiais de embalagem do aparelho e respetivos acessórios.
- Lave completamente todas as peças acessórias destinadas a entrarem em contacto com os alimentos com água quente e um detergente de cozinha neutro. Em seguida, enxague as peças com água corrente e seque-as com um pano fino ou deixe-as secar naturalmente.
- Não mergulhe o aparelho ou o cabo de alimentação em água ou em quaisquer outros líquidos.

Seleção do tipo de acessórios

Batedor plano (misturador) (6)	É utilizada para bater massas leves e ligeiramente consistentes sem fermento, para preparar molhos, cremes, recheios, etc. Não utilize para amassar massas consistentes.
Batedor de claras (7)	É utilizado para bater ovos inteiros ou claras em castelo, natas batidas, cremes em espuma, etc. Não utilize para bater ou amassar massas
Gancho para amassar (8)	É utilizada para amassar vários tipos de massas incluindo massas consistentes e espessas, tais como, por exemplo, massa para pão, massa para pizza, massas frescas para pastelaria, etc.

UTILIZAÇÃO

1. Selecione o tipo certo de acessório com base na sua utilização prevista e monte o aparelho de acordo com as instruções no capítulo Montagem e desmontagem do aparelho. Coloque os ingredientes na tigela.
2. Certifique-se de que a cabeça multifunções está inclinada para baixo na posição de trabalho horizontal e que o botão de controlo de velocidade está definido para a posição OFF (desligado). Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.
3. Defina a velocidade desejada utilizando o botão de controlo de velocidade. Rode gradualmente o botão de controlo de velocidade para o lado direito para aumentar a velocidade, e rode-o na direção oposta para reduzir a mesma. Para mexer inicialmente nos ingredientes, primeiro defina uma velocidade inferior e, em seguida, ajuste-a conforme necessário. A regulação eletrónica da velocidade assegura que a velocidade definida será mantida sob várias cargas. Enquanto estão a ser executados, os ingredientes podem ser adicionados na tigela através do orifício na tampa de proteção.
4. O modo de impulsos é utilizado para aumentar a velocidade máxima durante um curto período de tempo. Para ativar o modo de impulso, rode o botão de controlo de velocidade para a posição P (IMPULSO) e certifique-se de que o funcionamento contínuo é mantido na posição correta. Assim que solta o botão de controlo de velocidade, este regressa automaticamente para a posição OFF (desligado).
5. Se for necessário para limpar ingredientes fora do interior da tigela de mistura e o acessório, primeiro desligue o aparelho, colocando o botão de controlo de velocidade na posição OFF (desligado) e, em seguida, desligue-o da tomada. Espere que as peças rotativas parem e, em seguida, remova os ingredientes com uma espátula.

6. Depois de terminar a utilização do aparelho, coloque o botão de controlo de velocidade na posição OFF (DESLIGADO) e desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica.
7. Espere que as peças rotativas parem e desmonte o misturador de alimentos de acordo com as instruções indicadas anteriormente. Use uma espátula de plástico suave para esvaziar o conteúdo da tigela.
8. Limpe a batedeira após cada utilização.

Guia Rápido Para Processamento de Ingredientes

Tipo de acessório	Ingredientes	Carga Máxima	Tempo de processamento	Seleção de velocidade
Batedor de claras	Clara de ovos	12 Un.	4 min	5-6
Batedor de claras	Natas batidas	1 l	6-8 min	5-6
Misturador	Massa para bolos	2,2 l	6 min	3-4
Gancho para amassar	Massa de pão ou pizza	0,8 l	4-5 min	MÍN para 2

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar o aparelho, desligue-o sempre colocando o botão de controlo de velocidade na posição OFF (desligado) e desligue-o da tomada elétrica.
- Desmonte o aparelho nas suas peças individuais. Espere até que as peças rotativas parem totalmente antes de desmontar o aparelho.
- Lave completamente as peças amovíveis utilizadas após cada utilização com água morna com um detergente neutro de lavar a loiça. Em seguida, enxague as peças com água corrente e seque-as com um pano fino ou deixe-as secar naturalmente.
- Se bateu claras, primeiro lave a tigela e a batedeira em água fria. Se utilizar água quente, os vestígios das claras endurecem e a sua remoção será mais difícil.
- Para limpar a unidade base e a cabeça multifunções, utilize um pano ligeiramente humedecido numa solução de detergente fraco. Em seguida, limpe com um pano limpo humedecido e seque totalmente.
- Relativamente à limpeza, não utilize solventes ou agentes de limpeza com efeitos abrasivos. Caso contrário poderá danificar a superfície do aparelho.
- Não mergulhe o aparelho ou o cabo de alimentação em água ou em quaisquer outros líquidos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo:..... BL-15B.012A


Alimentação da corrente: 220-240V~, 50-60 Hz

Consumo de energia: 1500 W

Classe de proteção:..... Classe II

CONFORMIDADE CE

Este aparelho foi testado e produzido de acordo com todas as atuais diretivas relevantes da UE, tais como:

-  – Diretiva de Compatibilidade eletromagnética 2014/30/EU,
– Diretiva de Baixa tensão LVD 2014/35/EU,
– Diretiva RoHS e respetiva emenda EU 2015/863

e foi fabricado de acordo com as mais recentes normas de segurança.

A marcação CE atesta este produto com todas as diretivas relevantes.

ELIMINAÇÃO – POLÍTICA AMBIENTAL

Embalagem



A embalagem é constituída por material inteiramente reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Para a eliminação, respeite as normas locais. Os materiais de embalagem (sacos de plástico, pedaços de poliestireno, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças dado que constituem potenciais fontes de perigo.

Eliminação

Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (CEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.



Este símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue no ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

A eliminação deve ser efetuada de acordo com as normas ambientais locais para a deposição de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e reciclagem deste produto, entre em contacto com o departamento local, o serviço de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE GARANTIA

Termos e Condições de garantia

1. O produto é garantido pelo período estipulado pela legislação onde é colocado no mercado, iniciando-se a partir da data de compra, contra defeitos de fabrico e/ou mão-de-obra. A falta de conformidade que se manifeste nesse prazo, presume-se existente à data da compra. Decorrido este prazo cabe ao cliente provar que a falta de conformidade já existia à data da entrega.
2. Se, durante o período de garantia, o produto apresentar qualquer defeito, em situação de utilização normal, o comprador deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado.
3. A garantia só é válida mediante a apresentação da fatura comprovativa da compra e do certificado de garantia preenchido (indicando a data de aquisição, o nome do revendedor, a referência do modelo, sendo ainda recomendada a indicação do número de série e número do lote).
4. O importador/vendedor reserva-se o direito de recusar assistência em garantia no caso de as referidas informações terem sido apagadas ou alteradas após a compra original do produto.

5. A responsabilidade do importador/vendedor inclui nomeadamente os custos da reparação e/ou substituição da unidade coberta pela garantia com a reserva do direito de substituir por um produto equivalente, nos casos em que não seja possível a sua reparação.
6. A garantia não é aplicável a problemas que não estejam diretamente relacionados com defeitos de material, conceção ou mão-de-obra.
7. Este produto é um eletrodoméstico e destina-se apenas a uso doméstico. A garantia perderá validade se o produto for usado para fins profissionais.
8. A garantia não cobre danos causados por uso incorreto, instalação incorreta, derramamento, fatores externos ou danos intencionais.
9. A garantia não cobre danos resultantes de quedas, uso de força excessiva, golpes, exposição a condições ambientais extremas ou deterioração causada pelo uso normal de peças plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.
10. A garantia não cobre a instalação e programação por parte do revendedor. Em particular, não poderão ser aceites reclamação para instalação e programação gratuita por parte do revendedor.
11. A garantia não cobre deficiências que prejudicam de forma insignificante o funcionamento do aparelho. Outros custos, tais como a instalação, transporte e/ou deslocação de técnicos estão expressamente excluídos da garantia.
12. A aplicabilidade da garantia pressupõe que o aparelho seja enviado ao estabelecimento vendedor ou para o local por este indicado, completo e em embalagem bem protegida (se possível na sua embalagem original) e acompanhado da respetiva folha ou cartão de garantia, devidamente preenchida e da prova de compra.
13. Se após a verificação, se concluir que não existem motivos para a reclamação, ou que o produto não apresenta defeitos, os custos inerentes serão imputados ao cliente, estando o revendedor autorizado a cobrar esses custos ao cliente.
14. A garantia perderá validade, quando apresente sinais de que alguma pessoa não autorizada tenha tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
15. As reparações realizadas após o final do período de garantia estão sujeitas a custos
16. Esta garantia não afeta os seus direitos legais que possa ter como consumidor ao abrigo da legislação nacional aplicável que rege a compra de produtos onde o produto é vendido.

17. Período de Garantia:

Países da União Europeia - aplicam-se as Diretivas Europeias (EU) 2019/771 e (EU) 2019/770 relativa a certos aspetos dos contratos de compra e venda de bens móveis e transpostas para as legislações nacionais dos respetivos países.

Outros países - aplica-se a legislação nacional sobre os direitos do consumidor do respetivo país. Não existindo legislação oficial, a garantia será aplicada segundo o critério do importador que coloca o produto no mercado ou do estabelecimento vendedor.

Español

Estimado cliente

Gracias por elegir un producto HÆGER.

Los productos HÆGER están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

Suponemos que el usuario tiene conocimientos generales sobre el manejo de los aparatos eléctricos. Lea con atención y, en su totalidad, las instrucciones de uso y seguridad y familiarícese con las funciones del aparato antes de la primera puesta en marcha. Conserve las instrucciones y entréguelas con el aparato si lo transfiriera a terceros.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Antes de la instalación de cualquier aparato eléctrico deben seguir las precauciones básicas de seguridad, entre ellas las siguientes:

- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados.
- Los niños no pueden jugar con el aparato.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (Bolsas de plástico, cartón, poliestireno etc.) a su alcance.
- No deje jugar a los niños con la lámina. ¡Existe peligro de asfixia!
- Antes de conectar este aparato a una toma de corriente, asegúrese de que la tensión nominal indicada en la etiqueta de clasificación se corresponda con la tensión de la toma de corriente.
- Nunca utilice accesorios que no hayan sido suministrados con este aparato ni recomendados explícitamente por el fabricante de este aparato.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico. No lo utilice con fines comerciales, en un entorno industrial, al aire libre o para fines distintos de aquellos para los que está destinado.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana, seca y estable. No lo coloque sobre una encimera eléctrica o de gas, ni tampoco cerca de llamas abiertas o de otros aparatos que generen calor.
- Antes de poner el aparato en marcha, se debe comprobar que esté montado correctamente y que el cabezal multifunción esté inclinado hacia abajo, en posición

horizontal. Por razones de seguridad, este aparato está equipado con un mecanismo que evita que el motor se ponga en marcha cuando el cabezal multifunción está inclinado hacia fuera.

- En caso de que el cabezal multifunción se incline hacia fuera durante el funcionamiento, el aparato se detendrá automáticamente. Cuando el cabezal multifunción está inclinado a la posición de trabajo horizontal, el aparato no reanuda automáticamente el funcionamiento. Para reanudar el funcionamiento, es necesario ajustar la rueda de control de velocidad en la posición de apagado y luego volver a seleccionar la velocidad deseada.
- No toque las piezas giratorias del aparato y asegúrese de mantenerlo alejado de objetos extraños como ropa, pelo, etc. Podrían producirse lesiones o el aparato podría resultar dañado.
- En el caso de que algún objeto, como por ejemplo una cuchara, caiga en el recipiente durante el funcionamiento, ponga inmediatamente la rueda de control de la velocidad en la posición de apagado (modo de espera) y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Espere hasta que las piezas giratorias se detengan y entonces retire el objeto.
- Si los ingredientes se adhieren al accesorio a o los lados del recipiente, apague el aparato, desconéctelo de la toma de corriente y espere hasta que las piezas giratorias se detengan. Use una espátula de silicona para limpiar el accesorio y el interior del recipiente. Después de esto, puede volver a utilizar el aparato.



Advertencia: Un uso inadecuado puede provocar lesiones.

- **El tiempo máximo de funcionamiento continuo es de 24 minutos. Antes volver a poner en marcha el aparato, deje que se enfríe durante al menos 15 minutos.**
- **Este aparato tiene una seguridad interna para evitar el sobrecalentamiento. Si el aparato se apaga por sobrecalentamiento, gire el control de velocidad a OFF y apague el enchufe. Espere 1 minuto antes de conectar el enchufe de nuevo. Si aun así el aparato no se inicia, espere 30 minutos para que se enfríe completamente y sólo después vuelva a intentarlo.**
- Apague siempre el aparato y desconéctelo de la toma de corriente si no lo va a usar o si lo va a dejar sin supervisión. Haga lo mismo antes de montar, desmontar limpiar o mover el aparato. Antes de desmontar el aparato y sustituir los accesorios o las piezas accesibles que se mueven durante el uso, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido.
- Límpielo siguiendo las instrucciones de la sección «Limpieza y mantenimiento».
- Nunca lave el aparato con agua corriente ni lo sumerja en agua u otro líquido.
- No encienda el aparato cuando esté vacío. Si el aparato no se utiliza correctamente, su vida útil podría verse afectada.

- Asegúrese de que los contactos del enchufe no entren en contacto con agua ni humedad. No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. Asegúrese de que el cable de alimentación no cuelgue fuera del borde de la mesa y de que no esté en contacto con superficies calientes.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente tirando del enchufe, nunca del propio cable. De lo contrario, podrían producirse daños en el cable de alimentación o en la toma de corriente.
- Controle regularmente si el aparato o el cable tiene defectos. No ponga en servicio un aparato defecto.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe encargarse su sustitución a un centro de servicio técnico profesional. Se prohíbe el uso del aparato si el cable de alimentación está dañado.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y LOS ACCESORIOS

- | | |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1. Recipiente de acero inoxidable | 2. Cubierta del recipiente |
| 3. Cabezal multifunción inclinable | 4. Desbloqueo del cabezal |
| 5. Control de velocidad | 6. Batidor plano |
| 7. Batidor de varillas | 8. Gancho de amasar |

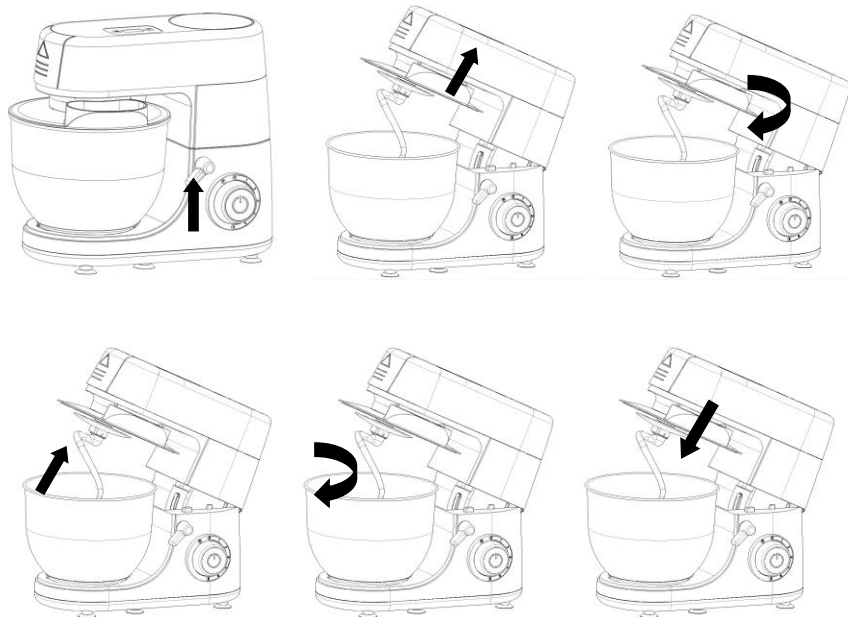
MONTAJE Y DESMONTAJE

- Antes de montar la batidora, sea seguro que el cable de alimentación está desenchufado de la toma de corriente y el control de velocidades está en la posición 0.
- Antes de que el aparato se utiliza por primera vez, todos los anexos y los accesorios deben ser limpiados.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este aparato no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- No introducir el enchufe de la máquina en la toma de corriente sin haber instalado todos los accesorios necesarios.

Montaje del recipiente, ajuste de la cubierta y de los accesorios

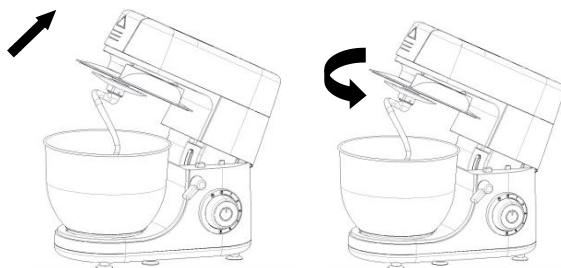
1. Deslice el cierre hacia arriba para liberar la cabeza multifunción y, a continuación, deslícela completamente hacia arriba. El bloqueo de la cabeza multifunción en la posición abierta superior se indica mediante el cierre a la posición predeterminada, que se obtiene mediante un clic audible.
2. Coloque el recipiente de acero inoxidable en la unidad base y fíjelo girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Cuando el recipiente está correctamente fijo, no puede elevarla por separado de la unidad base.
3. Inserte la tapa del recipiente en las ranuras del extremo superior del eje de accionamiento y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que no se mueva. La tapa se utiliza para tapar el recipiente durante un periodo de tiempo breve para guardar los ingredientes procesados.

4. Para fijar un accesorio, colóquelo en el eje de accionamiento y empuje ligeramente hacia arriba y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que no pueda moverse. Empuje el accesorio hacia abajo ligeramente con una mano para comprobar que esté colocado de forma correcta.
5. Coloque los ingredientes que desea procesar en el tazón, suelte el trinquete hacia arriba e incline la cabeza multifunción a la posición horizontal hasta bloquear. El estado bloqueado de la cabeza multifunción en la posición de funcionamiento inclinada hacia abajo es indicado por el trinquete para volver a la posición predeterminada. Esto se acompaña de un clic audible.



Desmontaje

1. Deslice el cierre hacia arriba para liberar la cabeza multifunción e inclinarla completamente hacia afuera.
2. Empuje el accesorio hacia arriba y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para liberarlo y, a continuación, retírelo. Gire el recipiente y retírelo de la unidad base. Quite la tapa girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj y tirándola hacia abajo. Mueva la cabeza multifunción de nuevo a la posición horizontal.



Recomendaciones antes de la primera utilización

- El aparato está diseñado para procesar cantidades normales de comida. Cuando se emplean las velocidades 1 - 6, no se debe hacer funcionar la unidad durante más de 5 minutos ininterrumpidamente. Después apague la batidora y deje que se enfríe el motor durante 20 minutos.
- Saque el aparato y los accesorios del embalaje.
- Lave completamente todos los accesorios que van a entrar en contacto con alimentos. Utilice agua caliente y un detergente de cocina neutro. A continuación, aclárelos con agua corriente limpia y séquelos bien con un paño suave o deje que se sequen al natural.
- No sumerja nunca el procesador de alimentos ni su cable de alimentación en agua ni en ningún otro líquido.

Selección del tipo de accesorio

Batidor (6)	Se utiliza para preparar masas ligeras o de densidad media sin levadura, para preparar salsas, cremas, rellenos, etc. No lo utilice para realizar masas pesadas.
Batidor de varillas (7)	Se utiliza para batir huevos completos o claras, montar nata, cremas espumosas, etc. No lo utilice para batir o amasar.
Gancho de amasado (8)	Se utiliza para amasar masas de varios tipos, incluidas las masas muy densas y pesadas como las de pan, pizza, pastelería fresca, etc.

CÓMO UTILIZAR

1. Seleccione el accesorio adecuado en función del uso previsto y monte el aparato siguiendo las instrucciones del apartado «Montaje y desmontaje del procesador de alimentos». Coloque los ingredientes en el recipiente.
2. Compruebe que el cabezal multifunción esté en la posición horizontal de trabajo y que la rueda de control de la velocidad esté en la posición de apagado. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.
3. Ajuste la velocidad requerida con la rueda de control de la velocidad. Gire gradualmente la rueda de control de la velocidad en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la velocidad, o en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducirla. Seleccione una velocidad baja para remover los ingredientes al principio y después ajústela según sea necesario. El dispositivo de regulación electrónica de la velocidad garantiza el mantenimiento de la velocidad ajustada con distintas cargas. Durante el funcionamiento se pueden añadir ingredientes al recipiente a través de la abertura de la cubierta.
4. El modo de impulsos se utiliza para aplicar la velocidad máxima durante un tiempo corto. Para activar el modo de impulsos gire la rueda de control de la velocidad a la posición P (PULSE) y manténgala ahí para que el funcionamiento sea continuo. Cuando suelte la rueda de control de la velocidad, regresará automáticamente a la posición de apagado.
5. Si es necesario limpiar ingredientes del interior del recipiente de mezcla y del accesorio, en primer lugar, apague el procesador de alimentos colocando la rueda de control de la velocidad en la posición de apagado y después desconéctelo de la toma de corriente. Espere hasta que las piezas giratorias se detengan y, solo entonces, limpie los ingredientes con una espátula.

6. Cuando haya terminado de usar el aparato, coloque la rueda de control de la velocidad en la posición de apagado y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
7. Espere hasta que las piezas giratorias se detengan y desmonte el procesador de alimentos siguiendo las instrucciones indicadas anteriormente. Utilice una espátula de plástico blanda para vaciar el contenido del recipiente.
8. Limpie el procesador de alimentos después de cada uso.

Guía Rápido Para Procesar Ingredientes

Tipo de accesorio	Ingredientes	Carga Máxima	Tiempo de procesamiento	Selección de velocidad
Batidor de varillas	Claros de huevo	12 un.	4 min	5-6
Batidor de varillas	Nata montada	1 l	6-8 min	5-6
Batidor plano	Massa para bolos	2,2 l	6 min	3-4
Gancho de amasado	Masa para pan o pizza	0,8 l	4-5 min	MIN a 2

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, apáguelo siempre poniendo la rueda de control de la velocidad en la posición de apagado y desconéctelo de la toma de corriente.
- Desmonte el aparato en piezas individuales. Espere siempre hasta que las piezas giratorias se detengan completamente antes de desmontarlo.
- Lave completamente todas las piezas desmontables después de cada uso con agua caliente y un lavavajillas neutro. Después, aclárelas con agua corriente y séquelas bien con un paño suave o deje que se sequen al natural.
- Si ha montado claras de huevo, aclare primero el recipiente y el batidor con agua fría. Si utiliza agua caliente, la clara de huevo se endurecerá y será más difícil eliminar los restos.
- Para limpiar la unidad base y el cabezal multifunción, utilice un paño ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. A continuación, aclárelo todo bien con un paño húmedo y luego séquelo.
- No utilice disolvente o productos de limpieza abrasivos para la limpieza. De lo contrario, la superficie del aparato podría dañarse.
- No sumerja nunca el procesador de alimentos ni su cable de alimentación en agua ni en ningún otro líquido.

DATOS TÉCNICOS

Modelo:..... BL-15B.012A

Suministro de tensión: 220-240V~, 50-60 Hz

Consumo de energía: 1500 W

Clase de protección:..... Clase II

CONFORMIDAD CE

Este producto ha sido probado y producido de acuerdo con las normativas actuales y pertinentes, tales como:



- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU,
- Directiva de baja tensión Directiva (LVD) 2014/35/EU,
- Directiva RoHS y su modificación EU 2015/863,

y ha sido construido de acuerdo con las últimas normas de seguridad.

La marca CE certifica este producto con todas las directivas relevantes relacionadas.

DISPOSICIÓN – LA POLÍTICA AMBIENTAL

Embalaje



El material de embalaje es totalmente reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

Eliminación

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



Este símbolo en el producto o en los documentos que acompañan el producto, indica que este aparato no puede ser tratado como residuos domésticos. Es su lugar se debe entregar al punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Para eliminación debe realizarse de conformidad con las normas medioambientales para eliminación de residuos. Entrégalo a un vertedero autorizado, no lo deje ni siquiera por unos días, ya que es potencialmente peligroso para los niños.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, su servicio de desechos del hogar o la tienda donde adquirió el producto.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA

Términos y condiciones de la garantía

1. El producto está garantizado por el período estipulado por la legislación donde se comercializa, a partir de la fecha de compra, contra defectos de fabricación y/o mano de obra. La falta de conformidad que se manifieste dentro de este plazo, presume que existe en la fecha de compra. Después de este período, corresponde al cliente demostrar que la falta de conformidad ya existía en el momento de la entrega.
2. Si, durante el período de garantía, el producto es defectuoso en uso normal, el comprador debe ponerse en contacto con el establecimiento vendedor y enviar el electrodoméstico al lugar indicado por el vendedor.
3. La garantía solo es válida previa presentación de la factura que acredite la compra y el certificado de garantía completado (indicando la fecha de compra, el nombre del distribuidor, la referencia del modelo, y también se recomienda indicar el número de serie y el número de lote).
4. El importador / vendedor se reserva el derecho de rechazar la asistencia de garantía en caso de que dicha información haya sido eliminada o alterada después de la compra original del producto.

5. La responsabilidad del importador/vendedor incluirá, entre otras cosas, los costes de reparación y/o sustitución de la unidad cubierta por la garantía con la reserva del derecho a sustituirla por un producto equivalente, cuando no sea posible repararla.
6. La garantía no se aplica a problemas que no estén directamente relacionados con defectos de material, diseño o mano de obra.
7. Este producto es un electrodoméstico y está destinado solo para uso doméstico. La garantía se anula si el producto se utiliza con fines profesionales.
8. La garantía no cubre los daños causados por mal uso, instalación inadecuada, derrames, factores externos o daños intencionales.
9. La garantía no cubre los daños resultantes de caídas, uso de fuerza excesiva, golpes, exposición a condiciones ambientales extremas o deterioro causado por el uso normal de piezas de plástico o teclados, así como el uso de baterías distintas a las especificadas en este manual.
10. La garantía no cubre la instalación y programación por parte del distribuidor. En particular, no se aceptará ninguna reclamación de instalación y programación gratuita por parte del revendedor.
11. La garantía no cubre deficiencias que perjudiquen insignificamente el funcionamiento del aparato. Otros costes, como la instalación, el transporte y el desplazamiento del técnico están expresamente excluidos de la garantía.
12. La aplicabilidad de la garantía presupone que el aparato sea enviado al establecimiento vendedor o al lugar indicado por éste, completo y en un embalaje bien protegido (si es posible en su embalaje original) y acompañado de la respectiva hoja o tarjeta de garantía, debidamente cumplimentado y comprobante de compra.
13. Si después de la verificación, se descubre que no hay razones para la reclamación, o que el producto no es defectuoso, los costos inherentes se imputarán al cliente, y el distribuidor está autorizado a cobrar esos costos al cliente.
14. La garantía quedará anulada cuando presente indicios de que una persona no autorizada ha intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustitución de piezas en el aparato.
15. Las reparaciones realizadas una vez finalizado el período de garantía incurren en costes.
16. Esta garantía no afecta a sus derechos legales que pueda tener como consumidor en virtud de la legislación nacional aplicable que rige la compra de productos donde se vende el producto.
17. **Período de garantía:**

Países de la Unión Europea - Las Directivas Europeas (UE) 2019/771 y (UE) 2019/770 se aplican a ciertos aspectos de los contratos de compraventa de bienes muebles y se transponen a las legislaciones nacionales de sus países.

Otros países: se aplica la legislación nacional sobre los derechos de los consumidores en su país. En caso de que no exista legislación oficial, la garantía se aplicará a discreción del importador que introduzca el producto en el mercado o del establecimiento vendedor.

Français

Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit HÆGER.

Les produits HÆGER sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Nous supposons que l'utilisateur détient des connaissances générales sur l'emploi des appareils électroménagers.

Avant la première mise en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et les instructions de sécurité et familiarisez-vous avec les fonctions de l'appareil. Conservez le présent mode d'emploi et le cas échéant, transmettez-le à des tiers.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avant l'installation de tout appareil, vous devez suivre les précautions de sécurité élémentaires, dont les suivantes :

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
- Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film. Il y a risque d'étouffement !
- Avant de brancher l'appareil sur une prise électrique, vérifiez que la tension d'alimentation nominale mentionnée sur l'étiquette de l'appareil correspond bien à la tension d'alimentation de la prise.
- N'utilisez jamais d'accessoires qui n'ont pas été fournis avec cet appareil ou qui n'ont pas été expressément recommandés par le fabricant de ce type d'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales dans un environnement industriel, à l'extérieur ou à des ns autres que celles prévues.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane, sèche et stable. Ne le placez pas sur une cuisinière ou des plaques de cuisson électriques, à proximité d'une flamme nue ou

d'appareils qui sont une source de chaleur.

- Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez qu'il est assemblé correctement et que la tête multifonction est inclinée vers le bas en position horizontale. Pour des raisons de sécurité, cet appareil est équipé d'un mécanisme de sécurité qui empêche le démarrage du moteur lorsque la tête multifonction est inclinée.
- Si la tête multifonction est inclinée pendant le fonctionnement, l'appareil s'arrête automatiquement. Lorsque la tête multifonction est inclinée en position de travail horizontale, l'appareil ne se remet pas automatiquement en marche. Pour redémarrer, réglez le bouton de commande de la vitesse en position OFF (arrêt), puis sélectionnez de nouveau la vitesse souhaitée.
- Ne touchez pas les pièces en rotation de l'appareil et assurez-vous que des corps étrangers, tels que vêtements, cheveux, etc. sont maintenus à l'écart. Vous pourriez vous blesser ou endommager l'appareil.
- Si un élément, tel qu'une cuillère, tombe dans le bol au cours du fonctionnement, réglez immédiatement le bouton de commande de la vitesse en position OFF (mode veille) et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Attendez que les pièces en rotation s'arrêtent et retirez l'élément.
- Si des ingrédients restent collés à l'accessoire ou aux parois du bol, éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant et attendez que les pièces en rotation s'arrêtent. Utilisez une spatule en silicone pour nettoyer l'accessoire et l'intérieur du bol. Puis, vous pouvez redémarrer l'appareil.



Attention : Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures.

- **Le temps de fonctionnement continu maximum est de 24 minutes. Avant de redémarrer, laissez l'appareil refroidir pendant 15 minutes.**
- **Le mélangeur a une sécurité interne pour éviter la surchauffe. Si le mélangeur s'arrête en raison d'une surchauffe, réinitialisez le sélecteur de vitesse sur OFF et débranchez l'appareil de la prise murale. Attendez 1 minute et rebranchez. Si le mixeur ne démarre toujours pas, attendez 30 minutes pour le laisser refroidir complètement avant de le rallumer.**
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de la prise électrique si vous ne l'utilisez pas et si vous le laissez sans surveillance, avant de le monter, de le démonter, le nettoyer ou le déplacer. Avant de démonter l'appareil et de remplacer les accessoires ou les pièces accessibles qui se déplacent pendant l'utilisation, attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.
- Nettoyez-le conformément aux instructions du chapitre Nettoyage et entretien.
- N'allumez pas l'appareil s'il est vide. Une mauvaise utilisation de l'appareil peut nuire à sa durée de vie.

- Assurez-vous que la fiche d'alimentation n'entre pas en contact avec l'eau ou des pièces humides. Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pende pas d'un bord de la table ou qu'il n'entre pas en contact avec une surface chaude.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant en tirant sur la fiche, ne tirez jamais sur le cordon. Sinon le cordon d'alimentation ou la prise pourraient être endommagés.
- Contrôlez régulièrement l'appareil et le câble. Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est endommagé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, un centre de réparation professionnel devra le remplacer. Il est interdit d'utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.

DESCRIPTION DES DIFFÉRENTES PARTIES DE L'APPAREIL

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. Bol en acier inoxydable | 2. Couvercle de bol |
| 3. Tête multifonction | 4. Déverrouillage de tête |
| 5. Commande de la vitesse | 6. Fouet |
| 7. Fouet | 8. Crochet pétrisseur |

MONTAGE ET DÉMONTAGE

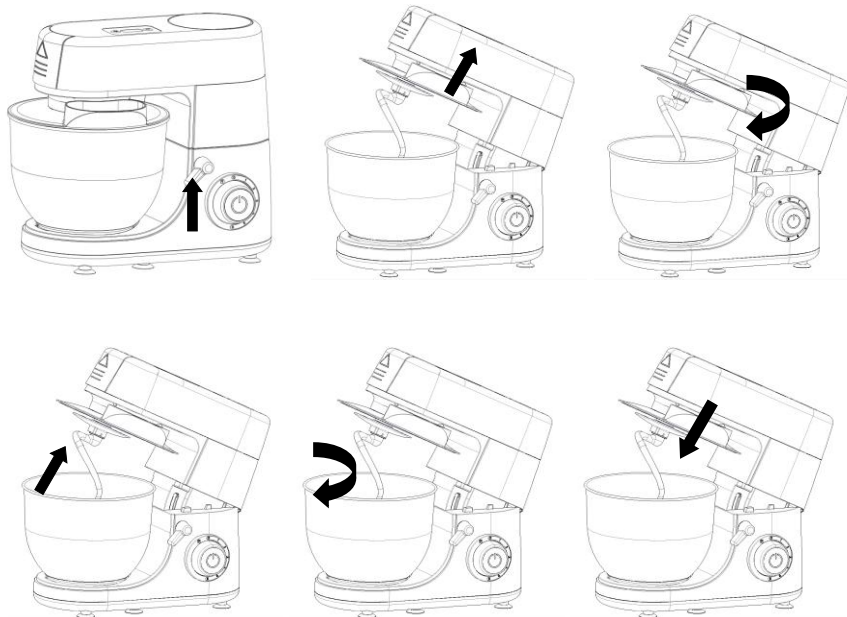
Les pièces standard de cette machine sont composées d'une lame de pâte, d'un mélangeur, d'un fouet et d'un bol en acier inoxydable.

- Avant le montage du robot mélange, s'assurer que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant et le sélecteur de vitesse est en position 0.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, toutes les pièces jointes et les parties accessoires doivent être nettoyés.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable et d'assurer un minimum de 10 cm. espace libre autour de l'appareil. Cet appareil n'est pas adapté pour une installation dans un meuble ou pour un usage extérieur.
- Ne pas insérer la fiche secteur de la machine dans la prise de courant sans avoir installé tous les accessoires nécessaires.

Montage du bol, fixation du couvercle et de accessoires

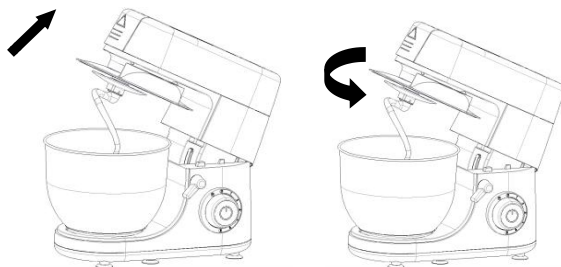
1. Faites glisser le loquet vers le haut pour libérer la tête multifonction, puis déplacez-la complètement. Le verrouillage de la tête multifonction en position d'ouverture supérieure est indiqué par le verrou revenant à la position par défaut, accompagné d'un clic audible.
2. Insérez le bol en acier inoxydable sur le socle et fixez-le en le tournant dans le sens horaire. Lorsque le bol est bien fixé, il ne peut pas être soulevé séparément du socle.
3. Insérez le couvercle du bol dans les encoches situées à l'extrémité supérieure de l'arbre d'entraînement et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ne bouge plus. Le couvercle est utilisé pour couvrir le bol, afin de conserver des ingrédients transformés à court terme.

4. Pour fixer un accessoire, placez-le sur l'arbre d'entraînement et poussez-le légèrement pour le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ne puisse plus être déplacé. Tirez doucement sur la pièce jointe pour vérifier qu'elle est correctement installée.
5. Placez les ingrédients que vous désirez transformer dans le bol. Relâchez le verrou et inclinez la tête multifonction dans une position horizontale. L'état de verrouillage de la tête multifonction dans la position de travail inclinée vers le bas est indiqué par le verrou revenant à la position par défaut. Ceci est accompagné d'un clic audible.



Démontage

1. Utilisez le verrou pour libérer la tête multifonction et l'incliner complètement.
2. Poussez l'accessoire vers le haut et tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le libérer, puis retirez-le. Tournez le bol et retirez-le de l'unité de base. Retirez le couvercle en le tournant dans le sens antihoraire et en le tirant vers le bas. Ramenez la tête multifonction en position horizontale.



Recommandations avant la première utilisation

- L'appareil est destiné à la préparation d'aliments dans les quantités moyennes requises pour les besoins ménagers. Sur les vitesses 1 à 5, l'appareil ne doit pas fonctionner en continu plus de 5 minutes. Débranchez ensuite l'appareil et laissez refroidir le moteur durant 20 minutes.
- Sortez l'appareil et les accessoires de l'emballage.
- Lavez minutieusement tous les accessoires destinés à entrer en contact avec de la nourriture en utilisant de l'eau chaude et un détergent ménager neutre. Puis, rincez à l'eau courante propre et séchez minutieusement à l'aide d'un chiffon fin ou laissez-les sécher naturellement.
- Ne plongez pas le robot de cuisine ou son cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.

Sélection des types d'accessoires

Batteur (6)	Il est utilisé pour battre des pâtes légères et moyennes sans levure, pour préparer des sauces, des crèmes, des garnitures, etc. Ne l'utilisez pas pour pétrir des pâtes lourdes.
Fouet (7)	Il est utilisé pour fouetter des œufs entiers ou des blancs d'œufs, de la crème fouettée, des mousses de crème, etc. Ne l'utilisez pas pour battre ou pétrir des pâtes.
Crochet pétrisseur (8)	Il est utilisé pour pétrir divers types de pâtes, y compris des pâtes lourdes et épaisses, telles que, par exemple, les pâtes à pain, pâtes à pizza, pâtes fraîches, etc.

COMMENT UTILISER

1. Sélectionnez le bon type d'accessoire en fonction de son usage prévu et montez l'appareil conformément aux instructions du chapitre Montage et démontage de l'appareil. Placez les ingrédients dans le bol.
2. Assurez-vous que la tête multifonction est inclinée vers le bas en position de travail horizontale et que le bouton de commande de la vitesse est réglé sur la position OFF. Branchez le câble d'alimentation à la prise d'alimentation.
3. Réglez la vitesse requise à l'aide du bouton de commande de la vitesse. Tournez le bouton de commande de la vitesse dans le sens horaire pour augmenter la vitesse, le tourner dans l'autre sens réduira la vitesse. Pour mélanger initialement les ingrédients, réglez d'abord une vitesse inférieure, puis ajustez-la, le cas échéant. La régulation électronique de vitesse garantit que la vitesse réglée sera maintenue sous différentes charges. Pendant son fonctionnement, les ingrédients peuvent être ajoutés dans le bol à travers l'orifice dans le couvercle.
4. Le mode impulsion est utilisé pour augmenter la vitesse au maximum pendant une courte période. Pour activer le mode impulsion, tournez le bouton de commande de la vitesse en position P (PULSE) et assurez-vous que le fonctionnement continu le maintien enfoncé dans cette position. Dès que vous relâchez le bouton de commande de la vitesse, il revient automatiquement à la position OFF.
5. En cas de devoir essuyer les ingrédients de l'intérieur du bol de mélange et l'accessoire, éteignez d'abord le robot de cuisine en réglant le bouton de commande de la vitesse en position OFF, puis débranchez-le de la prise de courant. Attendez que les pièces en rotation s'arrêtent et seulement alors, raclez les ingrédients avec une spatule.

6. Après avoir terminé d'utiliser l'appareil, positionnez le bouton de commande de la vitesse sur OFF (arrêt) et débranchez le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation.
7. Attendez que les pièces en rotation s'arrêtent et démontez le mélangeur d'aliments conformément aux instructions indiquées ci-dessus. Utiliser une spatule en plastique souple pour vider le contenu du bol.
8. Nettoyez le robot de cuisine après chaque utilisation.

Guide rapide de transformation des ingrédients

Type d'accessoire	Aliments	Charge maximum	Temps de transformation	Sélection de la vitesse
Fouet	Blancs en neige	12 un	4 min	5-6
Fouet	Crème fouettée	1 l	6-8 min	5-6
Batteur	Pâte à gâteau	2,2 l	6 min	3-4
Crochet pétrisseur	Pâte à pain Pâte à pizza	0,8 l	4-5 min	MIN à 2

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer le robot de cuisine, éteignez-le toujours en réglant le bouton de commande de vitesse en position OFF et débranchez-le de la prise de courant.
- Démontez le robot de cuisine en pièces individuelles. Attendez l'arrêt complet des pièces mobiles avant de démonter l'appareil.
- Lavez minutieusement les pièces amovibles utilisées après chaque utilisation à l'eau tiède avec un liquide vaisselle neutre. Puis, rincez-les à l'eau courante propre et séchez-les à l'aide d'un chiffon fin ou laissez-les sécher naturellement.
- Si vous avez battu des blancs d'œufs, rincez d'abord le bol et le batteur sous l'eau froide. Si vous utilisez de l'eau chaude, les restes de blanc d'œuf durciront et leur retrait sera plus difficile.
- Pour nettoyer le socle et la tête multifonction, utilisez un chiffon légèrement imbibé d'une solution détergente faible. Puis, essuyez le tout avec un chiffon propre et humide, et séchez-le minutieusement.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvants ou d'agents nettoyants à effet abrasif. Ils peuvent abîmer la surface de l'appareil.
- Ne plongez pas le robot de cuisine ou son cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle : BL-15B.012A
 Alimentation : 220-240V~, 50-60 Hz
 Consommation : 1500 W
 Classe protection : Classe II

CONFORMITE CE

Ce produit a été testé et produit selon toutes les directives européennes actuelles applicables, tels que :



- La compatibilité électromagnétique Directive 2014/30/EU,
- Directive Basse Tension Directive (LVD) 2014/35/EU,
- Directive RoHS avec ses modifications EU 2015/863,

et a été construit en conformité avec les dernières normes de sécurité.

Le marquage CE atteste ce produit à toutes les directives relevant.

ÉLIMINATION – LA POLITIQUE ENVIRONNEMENTALE

Emballage



L'emballage est entièrement recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

Mise au rebut

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Ce symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination doit être effectuée conformément aux règlements environnementaux locaux pour l'élimination des déchets. Pour des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, s'il vous plaît contacter votre bureau compétent de votre commune, votre service d'élimination des déchets ménagers ou directement à votre revendeur où vous avez acheté le produit.

DECLARATION DE GARANTIE

Termes et conditions de la garantie

1. Le produit est garanti pour la période stipulée par la législation où il est mis sur le marché, à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication et/ou de main d'œuvre. Le défaut de conformité manifesté dans ce délai est présumé exister à la date d'achat. Passé ce délai, il appartient au client de prouver que le défaut de conformité existait déjà au moment de la livraison.
2. Si, pendant la période de garantie, le produit est défectueux en utilisation normale, l'acheteur doit contacter l'établissement de vente et envoyer l'appareil à l'endroit indiqué par le vendeur.
3. La garantie n'est valable que sur présentation de la facture prouvant l'achat et du certificat de garantie complété (indiquant la date d'achat, le nom du revendeur, la référence du modèle, et il est également recommandé d'indiquer le numéro de série et le numéro de lot).
4. L'importateur/vendeur se réserve le droit de refuser l'assistance de garantie dans le cas où ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat initial du produit.

5. La responsabilité de l'importateur/vendeur comprend, entre autres, les frais de réparation et/ou de remplacement de l'unité couverte par la garantie avec la réserve du droit de la remplacer par un produit équivalent, lorsqu'il n'est pas possible de la réparer.
6. La garantie ne s'applique pas aux problèmes qui ne sont pas directement liés à des défauts de matériau, de conception ou de fabrication.
7. Ce produit est un appareil et est destiné à un usage domestique uniquement. La garantie expirera si le produit est utilisé à des fins professionnelles.
8. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise installation, un déversement, des facteurs externes ou des dommages intentionnels.
9. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de chutes, de l'utilisation d'une force excessive, des coups, de l'exposition à des conditions environnementales extrêmes ou de la détérioration causée par l'utilisation normale de pièces en plastique ou de claviers, ainsi que l'utilisation de batteries autres que celles spécifiées dans ce manuel.
10. La garantie ne couvre pas l'installation et la programmation par le concessionnaire. En particulier, aucune réclamation pour l'installation et la programmation gratuite par le revendeur ne peut être acceptée.
11. La garantie ne couvre pas les défauts qui nuisent de manière insignifiante au fonctionnement de l'appareil. Les autres frais, tels que l'installation, le transport et le déplacement du technicien sont expressément exclus de la garantie.
12. L'applicabilité de la garantie suppose que l'appareil soit envoyé à l'établissement du vendeur ou à l'endroit indiqué par celui-ci, complet et dans un emballage bien protégé (si possible dans son emballage d'origine) et accompagné de la feuille ou de la carte de garantie respective, dûment rempli et d'une preuve d'achat.
13. Si, après vérification, il s'avère qu'il n'y a aucune raison pour la réclamation, ou que le produit n'est pas défectueux, les coûts inhérents seront imputés au client, et le revendeur est autorisé à facturer ces coûts au client.
14. La garantie sera annulée lorsqu'elle montre des signes qu'une personne non autorisée a tenté d'effectuer des réparations, des modifications ou le remplacement de pièces sur l'appareil.
15. Les réparations effectuées après la fin de la période de garantie sont soumises à des frais.
16. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux que vous pouvez avoir en tant que consommateur en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de produits lorsque le produit est vendu.

17. Période de garantie :

Pays de l'Union Européenne - Les directives européennes (UE) 2019/771 et (UE) 2019/770 s'appliquent à certains aspects des contrats d'achat et de vente de biens meubles et transposées dans les législations nationales de leurs pays.

Autres pays - la législation nationale sur les droits des consommateurs dans leur pays s'applique. En l'absence de législation officielle, la garantie est appliquée à la discrétion de l'importateur qui met le produit sur le marché ou de l'établissement du vendeur.

Ελληνικά

Αγαπητέ πελάτη

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν HÆGER.

Τα προϊόντα HÆGER έχουν δημιουργηθεί για να σκέφτονται την ευημερία του καταναλωτή που προτιμούν υψηλά πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και ανάθεσης. Είμαστε σίγουροι ότι θα είστε ευχαριστημένοι με αυτήν τη συσκευή.

Υποθέτουμε ότι ο χρήστης είναι εξοικειωμένος με τις συνήθεις διαδικασίες χειρισμού οικιακών συσκευών.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά και διεξοδικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και τις συμβουλές ασφαλείας, εξοικειώνοντας πλήρως τη συσκευή. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά και διαβιβάστε τις σε όποιον μπορεί να χρησιμοποιήσει τη συσκευή σε μελλοντική ημερομηνία.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Όταν χρησιμοποιείτε τη ηλεκτρική συσκευή, πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και υπό επίβλεψη.
- Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια των παιδιών σας, κρατήστε όλες τις Συσκευασίες (πλαστικές σακούλες, κουτιά, κ.λπ.) μακριά από αυτές.
- Μην αφήνετε μικρά παιδιά να παίζουν με τη σακούλα καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή σε πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της αντιστοιχεί στην τάση της πρίζας σας.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ, τα οποία δεν παρέχονται με αυτήν τη συσκευή ή που δεν έχουν προταθεί ρητά από τον κατασκευαστή για αυτόν τον τύπο συσκευής.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για εμπορικούς σκοπούς, σε βιομηχανικό περιβάλλον ή σε εξωτερικούς χώρους, ή για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.
- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή στεγνή και σε σταθερή επιφάνεια. Μην τη τοποθετείτε πάνω σε ηλεκτρική κουζίνα ή σόμπα αερίου, κοντά σε ανοιχτή φλόγα ή συσκευές που είναι πηγές θερμότητας.
- Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συναρμολογημένη και ότι η κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών έχει κλίση προς τα κάτω στην οριζόντια θέση. Για λόγους ασφαλείας, αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με έναν μηχανισμό ασφαλείας που εμποδίζει την εκκίνηση του κινητήρα όταν η κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών έχει κλίση προς τα έξω.
- Εάν η κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών γέρνει προς τα έξω κατά τη λειτουργία, η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα να λειτουργεί. Όταν η κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών έχει κλίση στην οριζόντια θέση εργασίας, η συσκευή δεν θα συνεχίσει αυτόματα τη λειτουργία. Για να συνεχίσετε τη λειτουργία, είναι απαραίτητο να ρυθμίσετε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας στη θέση OFF και στη συνέχεια να επιλέξετε ξανά την επιθυμητή ταχύτητα.
- Μην αγγίζετε τα περιστρεφόμενα μέρη της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι τα ξένα αντικείμενα όπως ρούχα, μαλλιά κ.λπ. διατηρούνται μακριά. διαφορετικά μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.
- Εάν ένα αντικείμενο, όπως ένα κουτάλι, πέσει στο μπολ κατά τη λειτουργία, τοποθετήστε αμέσως το κουμπί ελέγχου ταχύτητας στη θέση OFF (κατάσταση αναμονής) και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν τα περιστρεφόμενα μέρη και αφαιρέστε το αντικείμενο.
- Εάν τα συστατικά κολλήσουν στο εξάρτημα ή στις πλευρές του μπολ, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να σταματήσουν τα περιστρεφόμενα μέρη. Χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα σιλικόνης για να καθαρίσετε το εξάρτημα και το εσωτερικό του μπολ. Στη συνέχεια, μπορείτε να επανεκκινήσετε τη συσκευή.



Προειδοποίηση: Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, την αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, όταν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή μετακίνηση. Πριν αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή και αντικαταστήσετε εξαρτήματα ή προ βάσιμα μέρη που κινούνται κατά τη χρήση, περιμένετε μέχρι να σταματήσουν όλα τα κινούμενα μέρη.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή όταν είναι άδεια. Η εσφαλμένη χρήση της συσκευής μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη διάρκεια ζωής της.
- Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές του φινι δεν έρχονται σε επαφή με νερό ή υγρασία. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν κρέμεται στην άκρη ενός τραπεζιού ή

ότι δεν αγγίζει κάποια καυτή επιφάνεια.

- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα τραβώντας το φικ, μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο. Διαφορετικά αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στην πρίζα.
- Ελέγχετε τη συσκευή και το καλώδιο για ζημιές σε τακτική βάση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, αντικαταστήστε το σε επαγγελματικό κέντρο σέρβις. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής εάν έχει χαλασμένο καλώδιο τροφοδοσίας.

Περιγραφή συσκευής και εξαρτημάτων

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Μπολ από ανοξείδωτο χάλυβα | 2. Κάλυμμα μπολ με τρύπα |
| 3. κεφαλή με κλίση προς έξω | 4. Κλειδωμα απελευθέρωσης κεφαλής |
| 5. Κουμπί ελέγχου ταχύτητας | 6. Χτυπητήρι ανάμειξης |
| 7. Σύρμα χτυπήματος | 8. Γάντζος ζύμης |

Συναρμολόγηση και αποσύνδεση

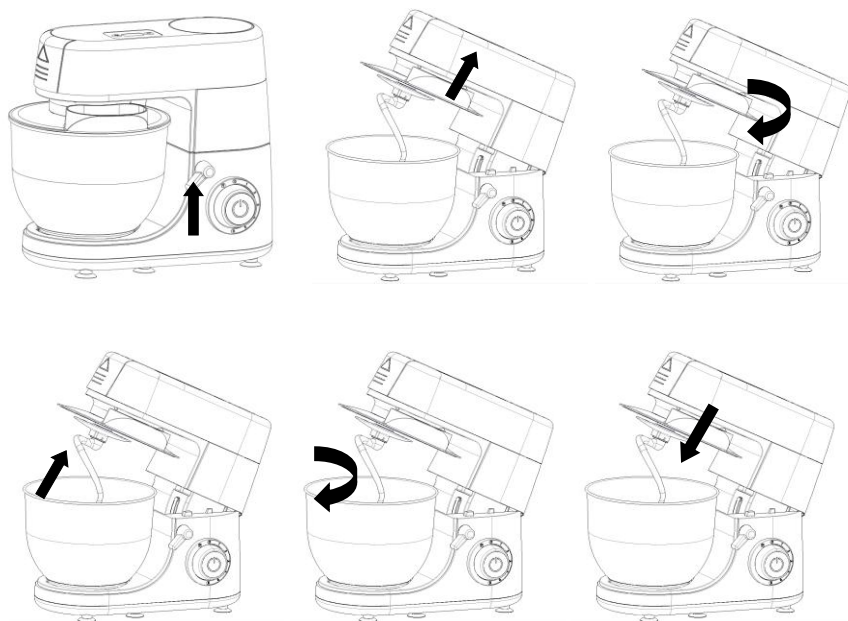
Τα τυπικά μέρη αυτού του μηχανήματος αποτελούνται από γάντζο ζύμης, σύρμα, χτυπητήρι και "φιόγκο" από ανοξείδωτο ατσάλι.

- Πριν από τη συναρμολόγηση του μίξερ, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα και ότι ο επιλογέας ταχύτητας βρίσκεται στη θέση 0.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πρέπει να καθαρίσετε όλα τα εξαρτήματα.
- Τοποθετήστε το μίξερ τροφίμων σε επίπεδη σταθερή επιφάνεια και εξασφαλίστε τουλάχιστον 10 cm. ελεύθερο χώρο γύρω από τη συσκευή. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εγκατάσταση σε ντουλάπι ή για εξωτερική χρήση.
- Μην εισάγετε το φικ του μηχανήματος στην πρίζα χωρίς να έχετε εγκαταστήσει όλα τα απαραίτητα εξαρτήματα.

Τοποθετώντας το μπολ, το κάλυμμα και τα αξεσουάρ

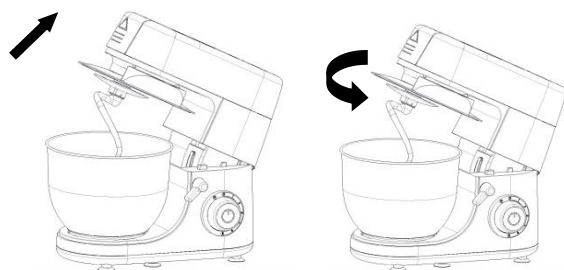
1. Σύρετε την κλειδαριά για να απελευθερώσετε την κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών, στη συνέχεια, μετακινήστε την πλήρως προς τα πάνω. Το κλειδωμα της κεφαλής πολλαπλών λειτουργιών στην επάνω ανοικτή θέση υποδεικνύεται από την επιστροφή της κλειδαριάς στην προεπιλεγμένη θέση, η οποία συνοδεύεται από ένα ηχητικό κλικ.
2. Τοποθετήστε το μπολ από ανοξείδωτο ατσάλι στη μονάδα βάσης και στερεώστε το στη θέση του περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα. Όταν το μπολ είναι σωστά προσαρτημένο, δεν μπορεί να ανασηκωθεί ξεχωριστά από τη μονάδα βάσης.
3. Τοποθετήστε το κάλυμμα του μπολ στις εγκοπές στο επάνω άκρο του άξονα μετάδοσης κίνησης και περιστρέψτε το δεξιόστροφα μέχρι να μην κινείται. Το κάλυμμα χρησιμοποιείται για την κάλυψη του μπολ και για βραχυπρόθεσμη αποθήκευση επεξεργασμένων συστατικών.
4. Για να στερεώσετε ένα εξάρτημα, τοποθετήστε το στον άξονα μετάδοσης κίνησης και σπρώξτε το ελαφρά προς τα πάνω και γυρίστε το δεξιόστροφα μέχρι να μην μπορεί να μετακινηθεί. Τραβήξτε απαλά το εξάρτημα προς τα κάτω για να ελέγξετε αν έχει τοποθετηθεί σωστά.

5. Τοποθετήστε τα υλικά που θέλετε να επεξεργαστείτε στο μπολ. Αφήστε την κλειδαριά και γείρετε την κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών σε οριζόντια θέση. Αφού γείρετε την κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών, αφήστε την κλειδαριά. Η κλειδωμένη κατάσταση της κεφαλής πολλαπλών λειτουργιών στην κεκλιμένη θέση εργασίας υποδεικνύεται από την επιστροφή της κλειδαριάς στην προεπιλεγμένη θέση. Αυτό συνοδεύεται από ένα ηχητικό κλικ.



Αποσυναρμολόγηση

1. Χρησιμοποιήστε την κλειδαριά για να αφήσετε την κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών και να την γείρετε προς τα έξω.
2. Σπρώξτε το εξάρτημα προς τα πάνω και γυρίστε το αριστερόστροφα για να το απελευθερώσετε και, στη συνέχεια, τραβήξτε το προς τα έξω. Γυρίστε το μπολ και αφαιρέστε το από τη μονάδα βάσης. Αφαιρέστε το κάλυμμα στρέφοντάς το αριστερόστροφα και τραβώντας το προς τα κάτω. Μετακινήστε την κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών πίσω στην οριζόντια θέση.



Πριν την πρώτη χρήση

- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να επεξεργάζεται μέσες οικιακές ποσότητες τροφίμων. Όταν χρησιμοποιείτε τα επίπεδα ταχύτητας 1 - 6, η μονάδα δεν πρέπει να λειτουργεί συνεχώς για περισσότερο από 5 λεπτά. Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά και αφήστε το μοτέρ να κρυώσει για 20 λεπτά.
- Βγάλτε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της από τα υλικά συσκευασίας.
- Πλύνετε καλά όλα τα εξαρτήματα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα χρησιμοποιώντας ζεστό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό κουζίνας. Στη συνέχεια ξεπλύνετε με καθαρό τρεχούμενο νερό και σκουπίστε καλά με ένα λεπτό πανί ή αφήστε τα να στεγνώσουν φυσικά.
- Μην βυθίζετε το μίξερ τροφίμων ή το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή άλλα υγρά.

Επιλογή εξαρτημάτων

Χτυπητήρι ανάμειξης (6)	Χρησιμοποιείται για το χτύπημα ελαφρών και μεσαίων βαρέων ζυμών χωρίς μαγιά, για την παρασκευή σαλτσών, κρεμών, γεμισμάτων κλπ. Μην το χρησιμοποιείτε για το ζύμωμα βαριών ζυμών.
Σύρμα χτυπήματος (7)	Χρησιμοποιείται για το χτύπημα ολόκληρων αυγών ή ασπράδια, σαντιγί, αφρώδεις κρέμες κλπ. Μην το χρησιμοποιείτε για χτύπημα ή ζύμωμα ζύμης.
Γάντζος ζύμης (8)	Χρησιμοποιείται για το ζύμωμα διαφόρων τύπων ζύμης, συμπεριλαμβανομένων των βαριών και παχιών ζυμών, όπως για παράδειγμα ζύμη ψωμιού, ζύμη πίτσας, φρέσκες ζύμες κλπ.

Χρήση

1. Επιλέξτε τον κατάλληλο τύπο εξαρτήματος με βάση την προοριζόμενη χρήση του και συναρμολογήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση της συσκευής. Τοποθετήστε τα υλικά στο μπολ.
2. Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών έχει κλίση προς τα κάτω στην οριζόντια θέση εργασίας και ότι το κουμπί ελέγχου ταχύτητας έχει ρυθμιστεί στη θέση OFF. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε πρίζα.
3. Ρυθμίστε την απαιτούμενη ταχύτητα χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου ταχύτητας. Στρέψτε σταδιακά το κουμπί ελέγχου ταχύτητας δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ταχύτητα, στρέφοντάς το προς την αντίθετη κατεύθυνση θα μειώσει την ταχύτητα. Για να ανακατέψετε αρχικά τα συστατικά, ρυθμίστε πρώτα μια χαμηλότερη ταχύτητα και στη συνέχεια ρυθμίστε την όπως απαιτείται. Η ηλεκτρονική ρύθμιση ταχύτητας διασφαλίζει ότι η ρυθμισμένη ταχύτητα θα διατηρηθεί υπό διάφορα φορτία. Ενώ λειτουργεί, ενδέχεται να προστεθούν συστατικά στο μπολ μέσα από την τρύπα στο κάλυμμα.
4. Η λειτουργία παλμού χρησιμοποιείται για την αύξηση της ταχύτητας στο μέγιστο για σύντομο χρονικό διάστημα. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία παλμού, γυρίστε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας στη θέση P (PULSE) και για να διασφαλίσετε τη συνεχή λειτουργία, κρατήστε το πατημένο σε αυτήν τη θέση. Μόλις αφήσετε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας, θα επιστρέψει αυτόματα στη θέση OFF.
5. Εάν είναι απαραίτητο να σκουπίσετε τα συστατικά από το εσωτερικό του μπολ ανάμειξης και το εξάρτημα, απενεργοποιήστε πρώτα τον επεξεργαστή τροφίμων θέτοντας το κουμπί ελέγχου ταχύτητας στη θέση OFF και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το από την πρίζα.

Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν τα περιστρεφόμενα μέρη και μόνο τότε ξύστε τα συστατικά με μια σπάτουλα.

6. Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση της συσκευής, ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας στη θέση OFF και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
7. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν τα περιστρεφόμενα μέρη και αποσυναρμολογήστε το μίξερ τροφίμων σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται παραπάνω. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή πλαστική σπάτουλα για να αδειάσετε το περιεχόμενο του μπολ.
8. Καθαρίστε τον επεξεργαστή τροφίμων μετά από κάθε χρήση.

Γρήγορος οδηγός για την επεξεργασία των συστατικών

Τύπος εξαρτήματος	Συστατικά	Μέγιστη ποσότητα	Χρόνος Επεξεργασίας	Επιλογή ταχύτητας
Σύρμα χτυπήματος	Ασπράδι αυγών	12 κομμάτια	4 λεπτά	5-6
Σύρμα χτυπήματος	Κρέμα γάλακτος	1 λίτρο	6-8 λεπτά	5-6
Χτυπητήρι ανάμειξης	Ζύμη κέικ	2,2 λίτρο	6 λεπτά	3-4
Γάντζος ζύμης	Ζύμη για ψωμί ή πίτσα	0,8 λίτρο	4-5 λεπτά	ελάχιστη έως 2

Καθαρισμός και συντήρηση

- Πριν καθαρίσετε τον αναμικτήρα βάσης, απενεργοποιείτε πάντα ρυθμίζοντας το κουμπί ελέγχου ταχύτητας στη θέση OFF και αποσυνδέστε το από την πρίζα.
- Αποσυναρμολογήστε το μίξερ στα επιμέρους μέρη του. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν εντελώς τα κινούμενα μέρη πριν από την αποσυναρμολόγηση.
- Πλύνετε καλά τα χρησιμοποιημένα αφαιρούμενα μέρη μετά από κάθε χρήση χρησιμοποιώντας ζεστό νερό με ουδέτερο απορρυπαντικό πιάτων. Στη συνέχεια ξεπλύνετε τα με καθαρό τρεχούμενο νερό και σκουπίστε τα με ένα λεπτό πανί ή αφήστε τα να στεγνώσουν φυσικά.
- Αν χτυπήσατε ασπράδια αυγών, ξεπλύνετε πρώτα το μπολ και το χτυπητήρι κάτω από κρύο νερό. Εάν χρησιμοποιήσετε ζεστό νερό, τα υπολείμματα από ασπράδι αυγού θα σκληρύνουν και η αφαίρεσή τους θα είναι πιο δύσκολη.
- Για τον καθαρισμό της μονάδας βάσης και της κεφαλής πολλαπλών λειτουργιών, χρησιμοποιήστε ένα πανί ελαφρώς βουτηγμένο σε ασθενές διάλυμα απορρυπαντικού. Στη συνέχεια, περάστε τα πάντα με ένα καθαρό βρεγμένο πανί και σκουπίστε καλά.
- Για καθαρισμό, μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά με λιπαντικά αποτελέσματα. Διαφορετικά, η επιφάνεια της συσκευής μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Μην βυθίζετε τον επεξεργαστή τροφίμων ή το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή άλλα υγρά.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο:..... BL-15B.012A

Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος:..... 220-240V~, 50-60 Hz

Ισχύ watt:..... 1500W

Ενεργειακή κλάση..... Class II

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί και παραχθεί σύμφωνα με όλες τις σχετικές τρέχουσες κατευθυντήριες γραμμές CE, όπως:



- οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ,
- Οδηγία για τη χαμηλή τάση (LVD) οδηγία 2014/35/ΕΕ,
- RoHS με τις τροποποιήσεις της οδηγίας 2011/65/ΕΕ και (ΕΕ)2015/863,

και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους πιο πρόσφατους κανονισμούς ασφαλείας.

Το σήμα CE πιστοποιεί αυτό το προϊόν με όλες τις σχετικές οδηγίες.

Διάθεση – Περιβαλλοντική πολιτική

Συσκευασία



Το υλικό συσκευασίας είναι πλήρως ανακυκλώσιμο και επισημαίνεται με το σύμβολο ανακύκλωσης. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για κατάργηση. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, μέρη πολυστερίνης κ.λπ.) μακριά από παιδιά, καθώς είναι δυνητικά επικίνδυνα.

Διάθεση

Η συσκευή αυτή επισημαίνεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Διασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες διαφορετικά θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων αυτού του προϊόντος.



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ως οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, παραδίδεται στο εφαρμοστέο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Η διάθεση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

ΔΗΛΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Όροι και Προϋποθέσεις Εγγύησης

1. Το προϊόν είναι εγγυημένο για την περίοδο που ορίζεται από τη νομοθεσία στην οποία διατίθεται στην αγορά, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αγοράς, έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή/και κατασκευής. Η έλλειψη συμμόρφωσης που εκδηλώνεται κατά την περίοδο αυτή τεκμαίρεται ότι υφίσταται κατά την ημερομηνία αγοράς. Μετά από αυτή την περίοδο, εναπόκειται στον πελάτη να αποδείξει ότι η έλλειψη συμμόρφωσης υπήρχε ήδη κατά τη στιγμή της παράδοσης .
2. Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το προϊόν είναι ελαττωματικό σε κανονική χρήση, ο αγοραστής θα πρέπει να επικοινωνήσει με την εγκατάσταση πώλησης και να στείλει τη συσκευή στον τόπο που υποδεικνύεται από τον πωλητή.
3. Η εγγύηση ισχύει μόνο με την προσκόμιση του τιμολογίου που αποδεικνύει την αγορά και το συμπληρωμένο πιστοποιητικό εγγύησης (αναφέροντας την ημερομηνία αγοράς, το όνομα του εμπόρου, την αναφορά του μοντέλου και συνιστάται επίσης να αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον αριθμό παρτίδας).

4. Ο εισαγωγέας/πωλητής διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί τη βοήθεια εγγύησης σε περίπτωση που οι πληροφορίες αυτές έχουν διαγραφεί ή τροποποιηθεί μετά την αρχική αγορά του προϊόντος.
5. Η ευθύνη του εισαγωγέα/πωλητή περιλαμβάνει ιδίως τα έξοδα επισκευής ή/και αντικατάστασης της μονάδας που καλύπτεται από την εγγύηση με την επιφύλαξη του δικαιώματος αντικατάστασης της με ισοδύναμο προϊόν, σε περιπτώσεις όπου δεν είναι δυνατή η επισκευή της.
6. Η εγγύηση δεν ισχύει για προβλήματα που δεν σχετίζονται άμεσα με ελαττώματα υλικού, σχεδιασμού ή κατασκευής.
7. Αυτό το προϊόν είναι συσκευή και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η εγγύηση θα είναι άκυρη εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς.
8. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση, ακατάλληλη εγκατάσταση, διαρροή, εξωτερικούς παράγοντες ή σκόπιμη ζημιά.
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από πτώσεις, χρήση υπερβολικής δύναμης, χτυπήματα, έκθεση σε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες ή φθορά που προκαλείται από την κανονική χρήση πλαστικών μερών ή ηλεκτρολογίων, καθώς και τη χρήση μπαταριών άλλων από αυτές που καθορίζονται στο παρόν χειρίδιο.
10. Η εγγύηση δεν καλύπτει την εγκατάσταση και τον προγραμματισμό από τον αντιπρόσωπο. Ειδικότερα, δεν μπορεί να γίνει δεκτή καμία αξίωση εγκατάστασης και δωρεάν προγραμματισμού από τον μεταπωλητή.
11. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελλείψεις που επηρεάζουν ασήμαντα τη λειτουργία της συσκευής. Άλλα έξοδα, όπως η εγκατάσταση, η μεταφορά και η μετακίνηση του τεχνικού εξαιρούνται ρητά από την εγγύηση.
12. Η δυνατότητα εφαρμογής της εγγύησης προϋποθέτει ότι η συσκευή αποστέλλεται στον πωλητή ή τον τόπο που υποδεικνύεται από αυτόν, πλήρης και σε καλά προστατευμένη συσκευασία (ει δυνατόν, στην αρχική συσκευασία της) και συνοδεύεται από το φύλλο ή την κάρτα εγγύησης που έχει συμπληρωθεί δεόντως και απόδειξη αγοράς.
13. Εάν μετά την επαλήθευση, διαπιστωθεί ότι δεν υπάρχουν λόγοι για τον ισχυρισμό ή ότι το προϊόν δεν είναι ελαττωματικό, το εγγενές κόστος θα καταλογιστεί στον πελάτη και ο έμπορος εξουσιοδοτείται να χρεώσει αυτά τα έξοδα στον πελάτη.
14. Η εγγύηση θα είναι άκυρη όταν εμφανίζει ενδείξεις ότι ένα μη εξουσιοδοτημένο άτομο έχει επιχειρήσει να πραγματοποιήσει επισκευές, τροποποιήσεις ή αντικατάσταση εξαρτημάτων στη συσκευή.
15. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά το τέλος της περιόδου εγγύησης υπόκεινται σε έξοδα.
16. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας που ενδέχεται να έχετε ως καταναλωτή σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο που διέπει την αγορά προϊόντων όπου πωλείται το προϊόν.
17. **Περίοδος εγγύησης:**
Χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης - Οι ευρωπαϊκές οδηγίες (ΕΕ) 2019/771 και (ΕΕ) 2019/770 εφαρμόζονται σε ορισμένες πτυχές των συμβάσεων αγοράς και πώλησης κινητών αγαθών και μεταφέρονται στην εθνική νομοθεσία των χωρών τους.
Άλλες χώρες - εφαρμόζεται εθνική νομοθεσία για τα δικαιώματα των καταναλωτών στη χώρα τους. Σε περίπτωση μη επίσημης νομοθεσίας, η εγγύηση εφαρμόζεται κατά τη διακριτική ευχέρεια του εισαγωγέα που διαθέτει το προϊόν στην αγορά ή στην εγκατάσταση πωλητή.

Deutsch

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von HÆGER entschieden haben.

Die HÆGER-Produkte wurden entwickelt, um das Wohlergehen des Verbrauchers zu berücksichtigen und die höchsten Standards in Bezug auf Qualität, Funktionalität und Zuweisung zu bevorzugen. Wir sind sicher, dass Sie mit diesem Gerät zufrieden sein werden.

Wir gehen davon aus, dass der Benutzer mit den gängigen Verfahren im Umgang mit Haushaltsgeräten vertraut ist.

Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig und gründlich durch und machen Sie sich mit dem Gerät vollständig vertraut. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie an denjenigen weiter, der das Gerät zu einem späteren Zeitpunkt erwerben könnte.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich der folgenden:

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Um die Sicherheit Ihrer Kinder zu gewährleisten, bewahren Sie bitte alle Verpackungen (Plastiktüten, Kartons, Styropor etc.) außerhalb ihrer Reichweite auf.
- Lassen Sie kleine Kinder nicht mit der Folie spielen, da Erstickengefahr besteht!
- Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Nennspannung mit der Spannung in Ihrer Steckdose übereinstimmt.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht mit diesem Gerät geliefert wurde oder das vom Hersteller nicht ausdrücklich für diesen Gerätetyp empfohlen wurde.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für gewerbliche Zwecke, in industriellen Umgebungen oder im Freien oder für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.

- Stellen Sie das Gerät immer auf einen ebenen, trockenen und stabilen Untergrund. Stellen Sie es nicht auf einen Elektro- oder Gasherd, in die Nähe einer offenen Flamme oder von Geräten, die Wärmequellen sind.
- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts, ob es richtig montiert ist und ob der Multifunktionskopf in horizontaler Position nach unten geneigt ist. Aus Sicherheitsgründen ist dieses Gerät mit einem Sicherheitsmechanismus ausgestattet, der verhindert, dass der Motor gestartet wird, wenn der Multifunktionskopf herausgekippt wird.
- Kippt der Multifunktionskopf während des Betriebs nach außen, stoppt das Gerät automatisch den Betrieb. Wenn der Multifunktionskopf in die horizontale Arbeitsposition gekippt wird, nimmt das Gerät den Betrieb nicht automatisch wieder auf. Um den Betrieb wieder aufzunehmen, müssen Sie den Geschwindigkeitsregler auf OFF stellen und dann die gewünschte Geschwindigkeit erneut auswählen.
- Berühren Sie keine rotierenden Teile des Geräts und stellen Sie sicher, dass Fremdkörper wie Kleidung, Haare usw. ferngehalten werden. Es kann zu einer Verletzung kommen oder das Gerät kann beschädigt werden.
- Wenn während des Betriebs ein Gegenstand, z. B. ein Löffel, in die Schüssel fällt, stellen Sie den Geschwindigkeitsregler sofort auf OFF (Standby-Modus) und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Warten Sie, bis die rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind, und entfernen Sie dann den Gegenstand.
- Wenn Zutaten am Aufsatz oder an den Seiten der Schüssel kleben bleiben, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie es aus der Steckdose und warten Sie, bis die rotierenden Teile aufhören. Verwenden Sie eine Silikonspatel, um den Aufsatz und das Innere der Schüssel zu reinigen. Anschließend können Sie die Appliance neu starten.



Warnung: Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen.

- **Die maximale Dauerbetriebszeit beträgt 24 Minuten. Lassen Sie das Gerät vor dem erneuten Starten 15 Minuten abkühlen.**
- **Der Mischer verfügt über eine interne Sicherung, um eine Überhitzung zu verhindern. Wenn sich der Mixer aufgrund von Überhitzung abschaltet, setzen Sie den Geschwindigkeitsregler auf OFF zurück und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Warten Sie 1 Minute und schließen Sie es wieder an. Wenn der Mixer immer noch nicht startet, warten Sie 30 Minuten, bis er vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn wieder einschalten.**
- Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie es aus der Steckdose, wenn es nicht benutzt wird, wenn Sie es ohne Aufsicht lassen und bevor Sie es auf- und abbauen, reinigen oder bewegen. Warten Sie vor der Demontage des Geräts und dem Austausch von Zubehör oder zugänglichen Teilen, die sich während des Gebrauchs bewegen, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.

- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es leer ist. Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann sich negativ auf seine Lebensdauer auswirken.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzsteckerkontakte nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommen. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht über die Tischkante hängt oder keine heiße Oberfläche berührt.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, indem Sie am Stecker ziehen, niemals am Kabel. Andernfalls könnte dies das Netzkabel oder die Steckdose beschädigen.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, lassen Sie es in einem professionellen Servicecenter austauschen. Es ist verboten, das Gerät zu verwenden, wenn es ein beschädigtes Netzkabel hat.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND DES ZUBEHÖRS

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 9. Schüssel aus Edelstahl | 10. Schüsseldeckel mit Loch |
| 11. Ausklappbarer Kopf | 12. Kopffentriegelung |
| 13. Geschwindigkeitsregler | 14. Klopfer |
| 15. Schneebesen | 16. Knethaken |

AUF- UND ABBAU

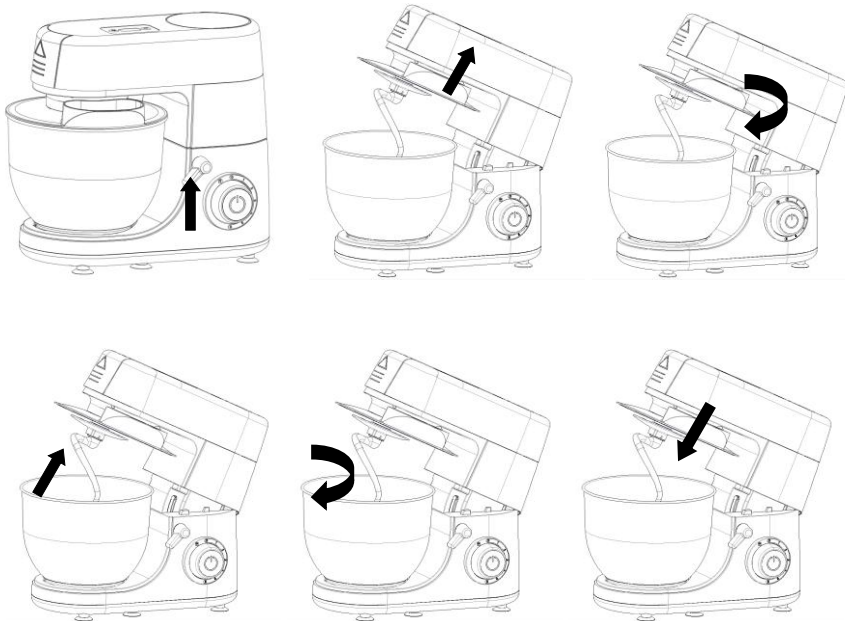
Die Standardteile dieser Maschine bestehen aus Knethaken, Schneebesen, Rührbesen und Edelstahlschüssel.

- Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau des Mischpults, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist und sich der Geschwindigkeitswähler in der Position 0 befindet.
- Vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes müssen alle Anbau- und Zubehörteile gereinigt werden.
- Stellen Sie den Mixer auf eine ebene, stabile Oberfläche und achten Sie auf einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät herum. Dieses Gerät ist nicht für den Einbau in einen Schrank oder für den Außenbereich geeignet.
- Stecken Sie den Netzstecker des Geräts nicht in die Steckdose, ohne alle erforderlichen Zubehörteile installiert zu haben.

Einsetzen des Kopfes, Anbringen des Deckels und des Zubehörs

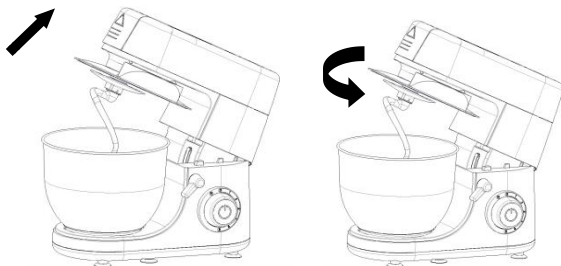
1. Schieben Sie die Verriegelung, um den Multifunktionskopf zu lösen, und bewegen Sie ihn dann vollständig nach oben. Die Verriegelung des Multifunktionskopfes in der oberen Öffnungsposition wird durch die Rückkehr der Verriegelung in die Ausgangsposition angezeigt, die von einem hörbaren Klicken begleitet wird.
2. Setzen Sie den Edelstahlbehälter in die Baseunit ein und befestigen Sie ihn durch Drehen im Uhrzeigersinn. Wenn der Kopf richtig befestigt ist, kann er nicht separat aus der Baseunit gehoben werden.

3. Setzen Sie den Schüsseldeckel in die Kerben am oberen Ende der Antriebswelle ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er sich nicht mehr bewegt. Die Abdeckung dient zum Abdecken der Schüssel für die kurzfristige Lagerung von verarbeiteten Zutaten.
4. Um ein Zubehör anzubringen, setzen Sie es auf die Antriebswelle, schieben Sie es leicht nach oben und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis es nicht mehr bewegt werden kann. Ziehen Sie den Aufsatz vorsichtig nach unten, um zu überprüfen, ob er richtig sitzt.
5. Geben Sie die Zutaten, die Sie verarbeiten möchten, in die Schüssel. Lösen Sie die Verriegelung und neigen Sie den Multifunktionskopf in eine horizontale Position. Nachdem Sie den Multifunktionskopf nach unten gekippt haben, lösen Sie die Sperre. Der verriegelte Zustand des Multifunktionskopfes in der nach unten gekippten Arbeitsposition wird dadurch angezeigt, dass die Verriegelung in die Standardposition zurückkehrt. Dies wird von einem hörbaren Klicken begleitet.



Demontage

1. Verwenden Sie die Verriegelung, um den Multifunktionskopf zu lösen und ihn ganz nach außen zu kippen.
2. Schieben Sie den Aufsatz nach oben, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen, und ziehen Sie ihn dann heraus. Drehen Sie den Kopf und nehmen Sie ihn aus der Unterschrank. Entfernen Sie die Abdeckung, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen und nach unten ziehen. Bewegen Sie den Multifunktionskopf zurück in die horizontale Position.



Empfehlungen vor dem ersten Gebrauch

- Das Gerät ist für die Verarbeitung durchschnittlicher häuslicher Lebensmittelmengen ausgelegt. Bei Verwendung der Geschwindigkeitsstufen 1 - 6 sollte das Gerät nicht länger als 5 Minuten ununterbrochen betrieben werden. Schalten Sie das Gerät danach aus und lassen Sie den Motor 20 Minuten abkühlen.
- Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus dem Verpackungsmaterial.
- Waschen Sie alle Zubehöerteile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen sollen, gründlich mit warmem Wasser und einem neutralen Küchenreiniger. Anschließend unter fließendem sauberem Wasser abspülen und mit einem feinen Wischtuch gründlich trocken wischen oder natürlich trocknen lassen.
- Tauchen Sie die Küchenmaschine oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Auswählen von Anhangstypen

Klopfer (6)	Es wird zum Schlagen von leichten und mittelschweren hefefreien Teigen, zur Zubereitung von Saucen, Cremes, Füllungen usw. verwendet. Verwenden Sie es nicht zum Kneten von schweren Teigen.
Schneebeesen (7)	Es wird zum Schlagen von ganzen Eiern oder Eiweiß, Schlagsahne, schaumigen Cremes usw. verwendet. Verwenden Sie es nicht zum Schlagen oder Kneten von Teigen
Knethaken (8)	Es wird zum Kneten verschiedener Arten von Teigen verwendet, einschließlich schwerer und dicker Teige wie z.B. Brotteig, Pizzateig, frische Gebäckteige usw.

VERWENDUNG DES MIXERS

1. Wählen Sie je nach Verwendungszweck die richtige Art des Anbaugeräts aus und montieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Kapitel Gerät auf- und abbauen. Die Zutaten in die Schüssel geben.
2. Stellen Sie sicher, dass der Multifunktionskopf in der horizontalen Arbeitsposition nach unten geneigt ist und der Geschwindigkeitsregler auf OFF steht. Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.
3. Stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit mit dem Geschwindigkeitsregler ein. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler allmählich im Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeit zu erhöhen, wenn Sie ihn in die entgegengesetzte Richtung drehen, wird die Geschwindigkeit verringert. Um die Zutaten zunächst einzurühren, stellst du zunächst eine niedrigere Geschwindigkeit ein und passt diese dann nach Bedarf an. Die elektronische Drehzahlregelung sorgt dafür, dass die eingestellte Drehzahl auch unter verschiedenen Lasten eingehalten wird. Während des Betriebs können Zutaten durch das Loch im Deckel in die Schüssel gegeben werden.

4. Der Pulsmodus wird verwendet, um die Geschwindigkeit kurzzeitig auf das Maximum zu erhöhen. Um den Pulse-Modus zu aktivieren, drehen Sie den Geschwindigkeitsregler in die **Position P (PULSE)** und halten Sie ihn in dieser Position gedrückt, um einen kontinuierlichen Betrieb zu gewährleisten. Sobald Sie den Geschwindigkeitsregler loslassen, kehrt er automatisch in die OFF-Position zurück.
5. Wenn es notwendig ist, Zutaten von der Innenseite der Rührschüssel und des Aufsatzes abzuwischen, schalten Sie zuerst die Küchenmaschine aus, indem Sie den Geschwindigkeitsregler auf OFF stellen, und ziehen Sie sie dann aus der Steckdose. Warten Sie, bis die rotierenden Teile zum Stillstand kommen und kratzen Sie erst dann die Zutaten mit einem Spachtel ab.
6. Nachdem Sie das Gerät nicht mehr in Betrieb genommen haben, stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf OFF und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
7. Warten Sie, bis die rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind, und zerlegen Sie den Mixer gemäß den oben angegebenen Anweisungen. Verwenden Sie einen weichen Plastikspatel, um den Inhalt der Schüssel auszuleeren.
8. Reinigen Sie die Küchenmaschine nach jedem Gebrauch.

Kurzanleitung zur Verarbeitung von Zutaten

Art des Anhangs	Zutaten	Höchstlast	Bearbeitungsdauer	Auswahl der Geschwindigkeit
Schneebesen	Eiweiß	12 pcs	4 Minuten	5-6
Schneebesen	Schlagsahne	1 l	6-8 Minuten	5-6
Klopfer	Kuchenteig	2,2 l	6 Minuten	3-4
Knethaken	Brot- oder Pizzateig	0,8 l	4-5 Minuten	MIN bis 2

REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie die Küchenmaschine vor der Reinigung immer aus, indem Sie den Geschwindigkeitsregler auf OFF stellen und aus der Steckdose ziehen.
- Zerlegen Sie den Mischer in seine Einzelteile. Warten Sie, bis die beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie sie zerlegen.
- Waschen Sie die benutzten abnehmbaren Teile nach jedem Gebrauch gründlich mit warmem Wasser und einem neutralen Geschirrspülmittel. Spülen Sie sie anschließend unter fließendem sauberem Wasser ab und wischen Sie sie mit einem feinen Wischtuch trocken oder lassen Sie sie natürlich trocknen.
- Wenn du Eiweiß verquirlt hast, spüle zuerst die Schüssel und den Rührbesen unter kaltem Wasser ab. Wenn Sie heißes Wasser verwenden würden, würden die Eiweißreste hart werden und ihre Entfernung wäre schwieriger.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Baseunit und des Multifunktionskopfes ein Tuch, das leicht in eine schwache Spülmittellösung getaucht ist. Wischen Sie dann alles mit einem sauberen, angefeuchteten Tuch ab und wischen Sie es gründlich trocken.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel mit abrasiver Wirkung. Andernfalls kann die Oberfläche des Geräts beschädigt werden.
- Tauchen Sie die Küchenmaschine oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

TECHNISCHE DATEN

Modell:..... BL-15B.012A
Stromversorgung: 220-240V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:..... 1500W
Schutzart Klasse II

KONFORMITÄT CE

Dieses Produkt wurde nach allen relevanten aktuellen CE-Richtlinien geprüft und produziert, wie z.B.:



- Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit,
- Niederspannungsrichtlinie (LVD) Richtlinie 2014/35/EU,
- RoHS mit ihren Änderungen Richtlinie EU 2015/863,

und wurde nach den neuesten Sicherheitsvorschriften gebaut.

Das CE-Zeichen bescheinigt diesem Produkt alle relevanten Richtlinien.

ENTSORGUNG – UMWELTPOLITIK

Verpackung



Das Verpackungsmaterial ist vollständig recycelbar und mit dem Recycling-Symbol gekennzeichnet. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für die Verschrottung. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Styroporsteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es potenziell gefährlich ist.

Beseitigung

Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf den Begleitdokumenten des Produkts weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen ist es bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung erfolgen. Für detailliertere Informationen über die Behandlung, Verwertung und das Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Stadtverwaltung, Ihren Hausmüllentsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

GARANTIEERKLÄRUNG

Garantiebedingungen

1. Das Produkt hat eine Garantie für den Zeitraum, der von der Gesetzgebung, in der es auf den Markt gebracht wird, ab dem Kaufdatum gegen Herstellungs- und/oder Verarbeitungsfehler festgelegt ist. Es wird vermutet, dass die in diesem Zeitraum manifeste Vertragswidrigkeit zum Zeitpunkt des Kaufs besteht. Nach Ablauf dieser Frist obliegt es dem Kunden, nachzuweisen, dass die Vertragswidrigkeit bereits zum Zeitpunkt der Lieferung bestand.
2. Wenn das Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch defekt ist, sollte sich der Käufer an die Verkaufsstelle wenden und das Gerät an den vom Verkäufer angegebenen Ort senden.

3. Die Garantie ist nur gegen Vorlage der Rechnung gültig, die den Kauf nachweist, und des ausgefüllten Garantiezertifikats (mit Angabe des Kaufdatums, des Namens des Händlers, der Referenz des Modells, und es wird auch empfohlen, die Seriennummer und die Chargennummer anzugeben).
4. Der Importeur/Verkäufer behält sich das Recht vor, die Garantieunterstützung abzulehnen, falls diese Informationen nach dem ursprünglichen Kauf des Produkts gelöscht oder geändert wurden.
5. Die Verantwortung des Importeurs/Verkäufers umfasst insbesondere die Kosten für die Reparatur und/oder den Ersatz des von der Garantie abgedeckten Geräts mit dem Vorbehalt des Rechts, es durch ein gleichwertiges Produkt zu ersetzen, in Fällen, in denen eine Reparatur nicht möglich ist.
6. Die Garantie gilt nicht für Probleme, die nicht direkt mit Material-, Konstruktions- oder Verarbeitungsfehlern zusammenhängen.
7. Dieses Produkt ist ein Gerät und nur für den Heimgebrauch bestimmt. Die Garantie erlischt, wenn das Produkt für professionelle Zwecke verwendet wird.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Installation, Verschütten, äußere Faktoren oder vorsätzliche Beschädigung verursacht wurden.
9. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch Stürze, übermäßige Gewaltanwendung, Schläge, extreme Umgebungsbedingungen oder Verschlechterungen entstehen, die durch den normalen Gebrauch von Kunststoffteilen oder Tastaturen verursacht werden, sowie durch die Verwendung von Batterien, die nicht in diesem Handbuch angegeben sind.
10. Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Installation und Programmierung durch den Händler. Insbesondere kann kein Anspruch auf Installation und kostenlose Programmierung durch den Wiederverkäufer akzeptiert werden.
11. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die den Betrieb des Geräts nur geringfügig beeinträchtigen. Sonstige Kosten, wie Installation, Transport und Anreise des Technikers sind ausdrücklich von der Gewährleistung ausgeschlossen.
12. Die Anwendbarkeit der Garantie setzt voraus, dass das Gerät vollständig und in einer gut geschützten Verpackung (wenn möglich in der Originalverpackung) an den Verkäufer oder den von ihm angegebenen Ort gesendet wird und von einem ordnungsgemäß ausgefüllten Blatt oder einer ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte und einem Kaufbeleg begleitet wird.
13. Wenn sich nach der Überprüfung herausstellt, dass es keine Gründe für die Reklamation gibt oder dass das Produkt nicht defekt ist, werden die anfallenden Kosten dem Kunden in Rechnung gestellt, und der Händler ist berechtigt, diese Kosten dem Kunden in Rechnung zu stellen.
14. Die Garantie erlischt, wenn sie Anzeichen dafür aufweist, dass eine nicht autorisierte Person versucht hat, Reparaturen, Änderungen oder den Austausch von Teilen am Gerät durchzuführen.
15. Reparaturen, die nach Ablauf der Garantiezeit durchgeführt werden, sind kostenpflichtig.
16. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte, die Sie als Verbraucher nach geltendem nationalem Recht für den Kauf von Produkten, bei denen das Produkt verkauft wird, haben.

17. Garantiezeit:

Länder der Europäischen Union - Die europäischen Richtlinien (EU) 2019/771 und (EU) 2019/770 gelten für bestimmte Aspekte von Verträgen über den Kauf und Verkauf von beweglichen Sachen und wurden in das nationale Recht ihrer Länder umgesetzt.

Andere Länder - es gelten die nationalen Rechtsvorschriften über Verbraucherrechte in ihrem Land. In Ermangelung einer amtlichen Gesetzgebung wird die Garantie nach Ermessen des Importeurs, der das Produkt in Verkehr bringt, oder des Verkäufers angewendet.

Dansk

Kære kunde

Tak fordi du har valgt et HÆGER-produkt.

HÆGER-produkterne er produceret med henblik på forbrugers velfærd og prioriterer de højeste standarder for kvalitet, funktionalitet og tildeling. Vi er sikre på, at du vil være tilfreds med dette apparat.

Vi antager, at brugeren er bekendt med de almindelige procedurer for håndtering af husholdningsapparater.

Før du bruger apparatet første gang, bedes du læse denne betjeningsvejledning og sikkerhedsrådene grundigt og grundigt igennem, så du gør dig helt fortrolig med apparatet. Gem disse instruktioner til fremtidig reference, og giv dem videre til den, der måtte erhverve apparatet på et senere tidspunkt.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Når du bruger elektriske apparater, skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges, herunder følgende:

- Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og under opsyn.
- For at sikre dine børns sikkerhed skal du opbevare al emballage (plastikposer, kasser, polystyren osv.) uden for deres rækkevidde.
- Lad ikke små børn lege med folien, da der er fare for kvælning!
- Før du tilslutter apparatet til en stikkontakt, skal du sørge for, at den nominelle voltage angivet på dets mærkat svarer til voltage i din stikkontakt.
- Brug aldrig tilbehør, som ikke er leveret med dette apparat, eller som ikke udtrykkeligt er anbefalet af producenten til denne type apparat.
- Dette apparat er designet til husholdningsbrug. Brug den ikke til kommercielle formål, i industrielle omgivelser eller udendørs eller til andre formål end dem, den er beregnet til.
- Anbring altid apparatet på en jævn, tør og stabil overflade. Anbring den ikke på et el- eller gaskomfur, i nærheden af åben ild eller apparater, der er varmekilder.
- Før apparatet tages i brug, skal du kontrollere, at det er korrekt samlet, og at multifunktionshovedet er vipet ned i vandret position. Af sikkerhedsmæssige årsager er dette apparat udstyret med en sikkerhedsmekanisme, der forhindrer motoren i at blive startet, når multifunktionshovedet vippes ud.

- Hvis multifunktionshovedet vipper ud under drift, stopper apparatet automatisk med at køre. Når multifunktionshovedet vippes til vandret arbejdsposition, genoptager apparatet ikke automatisk driften. For at genoptage driften er det nødvendigt at indstille hastighedskontrolknappen til OFF-positionen og derefter vælge den ønskede hastighed igen.
- Rør ikke ved apparatets roterende dele, og sørg for, at fremmedlegemer som tøj, hår osv. holdes væk. Der kan opstå en personskade, eller apparatet kan blive beskadiget.
- Hvis en genstand, såsom en ske, falder ned i skålen under drift, skal du straks indstille hastighedskontrolknappen til OFF-position (standby-tilstand) og tage netledningen ud af stikkontakten. Vent, indtil de roterende dele stopper, og fjern derefter emnet.
- Hvis ingredienser klæber til tilbehøret eller siderne af skålen, skal du slukke for apparatet, tage det ud af stikkontakten og vente, indtil de roterende dele stopper. Brug en silikonespatel til at rengøre tilbehøret og indersiden af skålen. Derefter kan du genstarte apparatet.



Advarsel: Forkert brug kan føre til skader.

- **Den maksimale kontinuerlige driftstid er 24 minutter. Før du starter det igen, skal du lade apparatet køle af i 15 minutter.**
- **Armaturet har en intern sikkerhed for at forhindre overophedning. Hvis mixeren lukker ned på grund af overophedning, skal du nulstille hastighedskontrolhjulet til OFF og tage enheden ud af væggen. Vent 1 minut, og sæt stikket i igen. Hvis mixeren stadig ikke starter, skal du vente 30 minutter for at lade den køle helt af, før du tænder den igen.**
- Sluk altid for apparatet, tag det ud af stikkontakten, når du ikke bruger det, når du efterlader det uden opsyn, og før det samles, skilles ad, rengøres eller flyttes. Før du skiller apparatet ad og udskifter tilbehør eller tilgængelige dele, der bevæger sig under brug, skal du vente, indtil alle bevægelige dele stopper.
- Tænd ikke for apparatet, når det er tomt. Forkert brug af apparatet kan påvirke dets levetid negativt.
- Sørg for, at strømsstikkontakterne ikke kommer i kontakt med vand eller fugt. Anbring ikke tunge genstande på netledningen.
- Sørg for, at netledningen ikke hænger ud over kanten af et bord, eller at den ikke rører ved en varm overflade.
- Tag netledningen ud af stikkontakten ved at trække i stikket og aldrig trække i ledningen. Ellers kan dette beskadige netledningen eller stikkontakten.
- Kontroller regelmæssigt apparatet og kablet for skader. Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes på et professionelt servicecenter. Det er forbudt at bruge apparatet, hvis det har en beskadiget netledning.

BESKRIVELSE AF APPARATET OG TILBEHØR

1. Skål i rustfrit stål
2. Skåldæksel med hul
3. Hoved, der kan vipes ud
4. Hovedudløserlås
5. Knap til hastighedskontrol
6. Tæppebanker
7. Piskeris
8. Dej krog

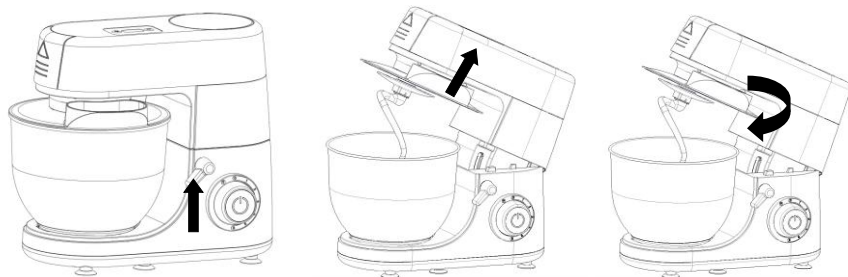
MONTERING OG ADSKILLELSE

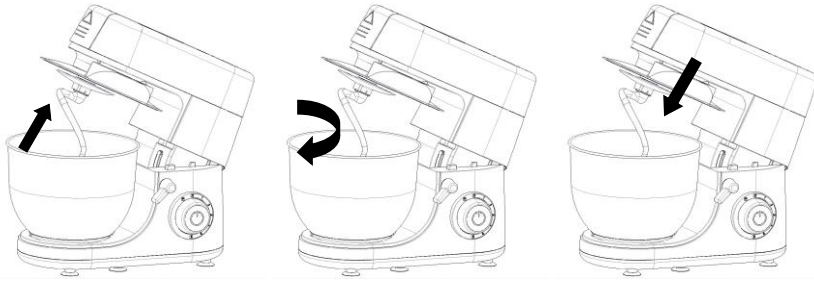
Standarddelene på denne maskine er sammensat af dejkrog, piskeris, piskeris og skål i rustfrit stål.

- Før du samler mixeren, skal du sørge for, at netledningen er taget ud af stikkontakten, og at hastighedsvælgeren er i position 0.
- Før apparatet tages i brug første gang, skal alt tilbehør og tilbehørsdele rengøres.
- Placer røremaskinen på en flad stabil overflade og sørg for mindst 10 cm. fri plads omkring enheden. Denne enhed er ikke egnet til installation i et skab eller til udendørs brug.
- Sæt ikke maskinens netstik i stikkontakten uden at have installeret alt det nødvendige tilbehør.

Isætning af skålen, fastgørelse af dæksel og tilbehør

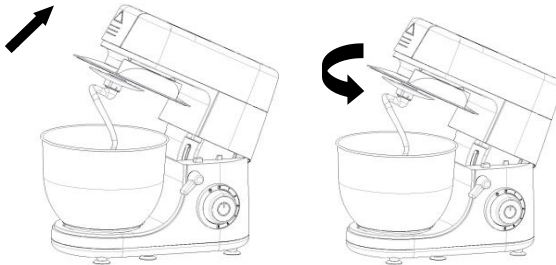
1. Skub låsen for at frigøre multifunktionshovedet, og flyt det derefter helt op. Låsning af multifunktionshovedet i den øverste åbne position indikeres ved, at låsen vender tilbage til standardpositionen, hvilket ledsages af et hørbart klik.
2. Sæt skålen i rustfrit stål ind i baseenheden, og fastgør den på plads ved at dreje den med uret. Når skålen er korrekt fastgjort, kan den ikke løftes separat ud af baseenheden.
3. Indsæt skåldækslet i hakkene i den øverste ende af drivakslen, og drej det med uret, indtil det ikke bevæger sig. Låget bruges til at dække skålen til kortvarig opbevaring af forarbejdede ingredienser.
4. For at fastgøre et tilbehør skal du placere det på drivakslen og skubbe det lidt op og dreje det med uret, indtil det ikke kan flyttes. Træk forsigtigt tilbehøret ned for at kontrollere, at det sidder korrekt.
5. Læg de ingredienser, du ønsker at forarbejde, i skålen. Slip låsen, og vip multifunktionshovedet til vandret position. Når multifunktionshovedet er vippet ned, skal du slippe låsen. Den låste status for multifunktionshovedet i den nedadrettede arbejdsposition angives ved, at låsen vender tilbage til standardpositionen. Dette ledsages af et hørbart klik.





Demontering

1. Brug låsen til at frigøre multifunktionshovedet og vippe det helt ud.
2. Skub tilbehøret op, og drej det mod uret for at frigøre det, og træk det derefter ud. Drej skålen og fjern den fra baseenheden. Fjern dækslet ved at dreje det mod uret og trække det ned. Flyt multifunktionshovedet tilbage til vandret position.



Anbefalinger før første brug

- Apparatet er designet til at behandle gennemsnitlige husholdningsmængder mad. Ved brug af hastighedstrinene 1 - 6 bør enheden ikke betjenes kontinuerligt i mere end 5 minutter. Sluk for apparatet bagefter, og lad motoren køle af i 20 minutter.
- Tag apparatet og dets tilbehør ud af emballagen.
- Vask grundigt alle tilbehørsdele, der er beregnet til at komme i kontakt med mad, med varmt vand og et neutralt køkkenvaskemiddel. Skyl derefter under rent rindende vand og tør grundigt af med en fin aftøringsklud eller lad dem tørre naturligt.
- Nedsenk ikke foodprocessoren eller dens netledning i vand eller andre væsker.

Valg af vedhæftede filtyper

Tæppebanker (6)	Det bruges til at slå lette og mellemstore tunge gærfriske deje, til tilberedning af saucer, cremer, fyld osv. Brug den ikke til æltning af tunge deje.
Piskeris (7)	Det bruges til at piske hele æg eller æggehviter, flødeskum, skummende cremer osv. Brug den ikke til at slå eller ælte dej
Dej krog (8)	Den bruges til æltning af forskellige typer deje herunder tunge og tykke deje som f.eks. brøddøj, pizzadej, friske wienerbrødsdeje osv.

BRUG AF MADMIXEREN

1. Vælg den rigtige type tilbehør baseret på dets tilsigtede brug, og saml apparatet i henhold til instruktionerne i kapitlet Montering og adskillelse af apparatet. Kom ingredienserne i skålen.
2. Sørg for, at multifunktionshovedet er vipet ned i vandret arbejdsposition, og at hastighedskontrolknappen er indstillet til OFF-positionen. Tilslut netledningen til en stikkontakt.
3. Indstil den ønskede hastighed ved hjælp af hastighedskontrolknappen. Drej gradvist hastighedskontrolknappen med uret for at øge hastigheden, drej den i den modsatte retning for at reducere hastigheden. For først at røre ingredienserne i, skal du først indstille en lavere hastighed og derefter justere den efter behov. Elektronisk hastighedsregulering sikrer, at den indstillede hastighed opretholdes under forskellige belastninger. Mens den kører, kan der tilsættes ingredienser i skålen gennem hullet i låget.
4. Pulstilstanden bruges til at øge hastigheden til maksimum i kort tid. For at aktivere pulstilstanden skal du dreje hastighedskontrolknappen til **P (PULSE)** -positionen og holde den nede i denne position for at sikre kontinuerlig drift. Så snart du slipper hastighedskontrolknappen, vender den automatisk tilbage til OFF-positionen.
5. Hvis det er nødvendigt at tørre ingredienserne af indersiden af røreskålen og tilbehøret, skal du først slukke for foodprocessoren ved at indstille hastighedskontrolknappen til OFF-positionen og derefter tage den ud af stikkontakten. Vent, indtil de roterende dele stopper, og skrab først ingredienserne væk med en spatel.
6. Når du er færdig med at bruge apparatet, skal du indstille hastighedskontrolknappen til OFF-positionen og tage netledningen ud af stikkontakten.
7. Vent, indtil de roterende dele stopper, og skil madblanderen ad i henhold til instruktionerne angivet ovenfor. Brug en blød plastikspatel til at tømme skålens indhold ud.
8. Rengør foodprocessoren efter hver brug.

Hurtig guide til forarbejdning af ingredienser

Type af vedhæftet fil	Ingredienser	Maksimal belastning	Behandlingstid	Valg af hastighed
Piskeris	Æggehvider	12 pcs	4 min	5-6
Piskeris	Piskefløde	1 l	6-8 min	5-6
Tæppebanker	Kage dej	2,2 l	6 min	3-4
Dej krog	Brød eller pizzadej	0,8 l	4-5 min	MIN til 2

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Før du rengør standmixeren, skal du altid slukke for den ved at indstille hastighedskontrolknappen til OFF-positionen og tage den ud af stikkontakten.
- Demonter mixeren i dens individuelle dele. Vent, indtil bevægelige dele stopper helt, før du skiller dem ad.
- Vask de brugte aftagelige dele grundigt efter hver brug med varmt vand med et neutralt opvaskemiddel. Skyl dem derefter under rent rindende vand og tør dem af med en fin aftøringsklud eller lad dem tørre naturligt.


- Hvis du piskede æggeghvider, skal du først skylle skålen og piskeriset under koldt vand. Hvis du skulle bruge varmt vand, ville æggeghviderestenene hærde, og det ville være sværere at fjerne dem.
- Til rengøring af baseenheden og multifunktionshovedet skal du bruge en klud, der er let dypet i en svag rengøringsmiddelopløsning. Tør derefter alt af med en ren fugtig klud og tør grundigt af.
- Til rengøring må du ikke bruge opløsningsmidler eller rengøringsmidler med slibende virkninger. Ellers kan apparatets overflade blive beskadiget.
- Nedsæk ikke foodprocessoren eller dens netledning i vand eller andre væsker.

TEKNISKE DATA

Model:..... BL-15B.012A
 Strømforsyning: 220-240V~, 50-60 Hz
 Strømfbrug: 1500W
 Beskyttelsesklasse..... Klasse II

OVERENSSTEMMELSE CE

Dette produkt er testet og produceret i henhold til alle relevante gældende CE-retningslinjer, såsom:

-  - Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU,
 - Lavspændingsdirektiv (LVD) direktiv 2014/35/EU,
 - RoHS med ændringer Direktiv EU 2015/863,

og er konstrueret i overensstemmelse med de seneste sikkerhedsforskrifter.

CE-mærket attesterer dette produkt med alle relevante direktiver.

BORTSKAFFELSE – MILJØPOLITIK

Pakning



Emballagematerialet er fuldt genanvendeligt og mærket med genbrugssymbolet. Følg lokale regler for skrotning. Opbevar emballagematerialerne (plastikposer, polystyrendelev osv.) utilgængeligt for børn, da de er potentielt farlige.

Bortskaffelse

Dette apparat er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som ellers kunne være forårsaget af uensigtsmæssig affaldshåndtering af dette produkt.



Dette symbol på produktet eller på de dokumenter, der følger med produktet, angiver, at dette apparat ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til det relevante indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Bortskaffelse skal udføres i overensstemmelse med lokale miljøbestemmelser for bortskaffelse af affald. For mere detaljeret information om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt, bedes du kontakte dit lokale bykontor, din husholdningsaffaldsservice eller butikken, hvor du købte produktet.

Garantibetingelser

1. Produktet er garanteret i den periode, der er fastsat i lovgivningen, hvor det markedsføres, fra købsdatoen, mod fabriktionsfejl og/eller udførelse. Den manglende overensstemmelse, der manifesterer sig i denne periode, formodes at eksistere på købsdatoen. Efter denne periode er det op til kunden at bevise, at manglen allerede eksisterede på leveringstidspunktet .
2. Hvis produktet i garantiperioden er defekt ved normal brug, skal køberen kontakte salgsvirksomheden og sende apparatet til det sted, som sælgeren har angivet.
3. Garantien er kun gyldig ved fremvisning af fakturaen, der beviser købet og det udfyldte garantibevis (med angivelse af købsdato, forhandlerens navn, modellens reference, og det anbefales også at angive serienummer og lotnummer).
4. Importøren/sælgeren forbeholder sig ret til at nægte garantibistand i tilfælde af, at sådanne oplysninger er blevet slettet eller ændret efter det oprindelige køb af produktet.
5. Importørens/sælgerens ansvar omfatter især omkostningerne ved reparation og/eller udskiftning af den enhed, der er dækket af garantien, med forbehold for retten til at erstatte den med et tilsvarende produkt, i tilfælde, hvor det ikke er muligt at reparere den.
6. Garantien gælder ikke for problemer, der ikke er direkte relateret til fejl i materiale, design eller udførelse.
7. Dette produkt er et apparat og er kun beregnet til hjemmebrug. Garantien bortfalder, hvis produktet bruges til professionelle formål.
8. Garantien dækker ikke skader forårsaget af forkert brug, forkert installation, spild, eksterne faktorer eller forsætlig skade.
9. Garantien dækker ikke skader som følge af fald, brug af overdreven kraft, slag, udsættelse for ekstreme miljøforhold eller forringelse forårsaget af normal brug af plastikdele eller tastaturer samt brug af andre batterier end dem, der er specificeret i denne vejledning.
10. Garantien dækker ikke installation og programmering af forhandleren. Navnlig kan der ikke accepteres krav om installation og gratis programmering fra forhandlerens side.
11. Garantien dækker ikke mangler, der uvæsentligt forringer apparatets funktion. Andre omkostninger, såsom installation, transport og rejse for teknikeren, er udtrykkeligt udelukket fra garantien.
12. Garantien anvendelighed forudsætter, at apparatet sendes til sælgeren eller det sted, han har angivet, komplet og i godt beskyttet emballage (hvis muligt i den originale emballage) og ledsaget af arket eller garantibeviset behørigt udfyldt og købsbevis.
13. Hvis det efter verifikation konstateres, at der ikke er nogen grund til kravet, eller at produktet ikke er defekt, vil de iboende omkostninger blive tilskrevet kunden, og forhandleren er bemyndiget til at opkræve disse omkostninger hos kunden.
14. Garantien bortfalder, når den viser tegn på, at en uautoriseret person har forsøgt at udføre reparationer, ændringer eller udskiftning af dele på apparatet.
15. Reparationer udført efter udløbet af garantiperioden er underlagt omkostninger.
16. Denne garanti påvirker ikke dine juridiske rettigheder, som du måtte have som forbruger i henhold til gældende national lovgivning om køb af produkter, hvor produktet sælges.
17. **Garanti perioden:**

EU-lande – EU-direktiverne (EU) 2019/771 og (EU) 2019/770 finder anvendelse på visse aspekter af aftaler om køb og salg af løsøre og er gennemført i deres landes nationale lovgivning.

Andre lande - national lovgivning om forbrugerrettigheder i deres land gælder. Hvis der ikke er tale om nogen officiel lovgivning, anvendes garantien efter den importør, der markedsfører produktet, eller sælgerens virksomhed.

شكرا لك على اختيارك منتج HÆGER.

تم إنتاج منتجات HÆGER للتفكير في رفاهية المستهلك مع منح الامتيازات الأكثر ارتفاعا من معايير الجودة والوظائف والتعيين. نحن على يقين من أنك ستكون سعيدا بهذا الجهاز. نفترض أن المستخدم على دراية بالإجراءات الشائعة للتعامل مع الأجهزة المنزلية. قبل استخدام الجهاز لأول مرة، يرجى قراءة تعليمات التشغيل هذه بعناية وبدقة ونصائح السلامة، والتعرف تماما على الجهاز. احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل وقم بنقلها إلى أي شخص قد يحصل على الجهاز في تاريخ لاحق.

تعليمات السلامة الهامة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب دائما اتباع احتياطات السلامة الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

1. لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
2. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم إعطاؤهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي تنطوي عليها.
3. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.
4. احتفظ بالجهاز وسلكه بعيدا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
5. لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف وصيانة المستخدم إلا إذا كان أكبر من 8 سنوات وتحت الإشراف.

1. لضمان سلامة أطفالك، يرجى الاحتفاظ بجميع العبوات (الأكياس البلاستيكية والصناديق والبوليسترين وما إلى ذلك) بعيدا عن متناول أيديهم.
2. لا تسمح للأطفال الصغار باللعب بالرفائق لأن هناك خطر الاختناق!
3. قبل توصيل الجهاز بمقبس طاقة، تأكد من أن الجهد المقنن المذكور على ملصق التصنيف الخاص به يتوافق مع الجهد الكهربائي في مقبس الطاقة الخاص بك.
4. لا تستخدم أبدا الملحقات التي لم يتم تزويدها مع هذا الجهاز أو التي لم توصي بها الشركة المصنعة صراحة لهذا النوع من الأجهزة.
5. تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي. لا تستخدمه لأغراض تجارية أو في محيط صناعي أو في الهواء الطلق أو للأغراض الأخرى غير تلك المخصصة له.
6. ضع الجهاز دائما على سطح مستو وجاف ومستقر. لا تضعه على موقد كهربائي أو غاز، بالقرب من لهب مكشوف أو أجهزة تشكل مصادر للحرارة.
7. قبل تشغيل الجهاز، تأكد من تجميعه بشكل صحيح وأن الرأس متعدد الوظائف مائل لأسفل في الوضع الأفقي. لأسباب تتعلق بالسلامة، تم تجهيز هذا الجهاز بألية أمان تمنع بدء تشغيل المحرك عند إمالة الرأس متعدد الوظائف للخارج.
1. إذا كان الرأس متعدد الوظائف يميل للخارج أثناء التشغيل، فسيوقف الجهاز عن العمل تلقائيا. عندما يتم إمالة الرأس متعدد الوظائف إلى وضع العمل الأفقي، لن يستأنف الجهاز التشغيل تلقائيا. لاستئناف التشغيل، من الضروري ضبط مقبض التحكم في السرعة على وضع إيقاف التشغيل ثم إعادة تحديد السرعة المطلوبة.

2. لا تلمس الأجزاء الدوارة من الجهاز وتأكد من إبعاد العناصر الغريبة مثل الملابس والشعر وما إلى ذلك. قد تحدث إصابة أو قد يتلف الجهاز.
3. إذا سقط عنصر ، مثل الملاعقة ، في الوعاء أثناء التشغيل ، فاضبط مقبض التحكم في السرعة على الفور على وضع إيقاف التشغيل (وضع الاستعداد) ، وافصل سلك الطاقة عن مقبس الطاقة. انتظر حتى تتوقف الأجزاء الدوارة ثم قم بإزالة العنصر.
4. إذا التصقت المكونات بالملحق أو جوانب الوعاء ، فقم بإيقاف تشغيل الجهاز ، وافصله عن مقبس الطاقة ، وانتظر حتى تتوقف الأجزاء الدوارة. استخدم ملعقة سيليكون لتنظيف الملحق وداخل الوعاء. ثم يمكنك إعادة تشغيل الجهاز.



تحذير: الاستخدام غير الصحيح قد يؤدي إلى حدوث إصابات.

1. الحد الأقصى لوقت التشغيل المستمر هو 24 دقيقة. قبل بدء تشغيله مرة أخرى ، اترك الجهاز يبرد لمدة 15 دقيقة.
2. يتميز الخلاط بأمان داخلي لمنع ارتفاع درجة الحرارة. إذا تم إيقاف تشغيل الخلاط بسبب ارتفاع درجة الحرارة ، فأعد ضبط قرص التحكم في السرعة على إيقاف التشغيل وافصل الوحدة عن الحائط. انتظر 1 دقيقة وقم بتوصيله مرة أخرى. إذا استمر عدم بدء تشغيل الخلاط ، فانتظر 30 دقيقة للسماح له بالتبريد تماما قبل إعادة تشغيله.
1. قم دائما بإيقاف تشغيل الجهاز ، وافصله عن مقبس الطاقة عند عدم استخدامه ، وعند تركه دون إشراف ، وقبل تجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه أو نقله. قبل تفكيك الجهاز واستبدال الملحقات أو الأجزاء التي يمكن الوصول إليها والتي تتحرك أثناء الاستخدام ، انتظر حتى تتوقف جميع الأجزاء المتحركة.
2. لا تقم بتشغيل الجهاز عندما يكون فارغا. قد يؤثر الاستخدام غير الصحيح للجهاز سلبا على عمره.
3. تأكد من أن ملامسات قابس الطاقة لا تتلامس مع الماء أو الرطوبة. لا تضع الأشياء الثقيلة على سلك الطاقة.
4. تأكد من أن سلك الطاقة لا يتدلى على حافة الطاولة أو أنه لا يلامس سطحها ساخنا.
5. افصل سلك الطاقة عن مقبس الطاقة عن طريق سحب القابس ، ولا تسحب السلك أبدا. خلاف ذلك ، قد يؤدي ذلك إلى تلف سلك الطاقة أو المقبس.
6. افحص الجهاز والكابل بحثا عن تلف بشكل منتظم. لا تستخدم الجهاز في حالة تلفه.
7. في حالة تلف سلك الطاقة ، قم باستبداله في مركز خدمة احترافي. يحظر استخدام الجهاز إذا كان به سلك طاقة تالف.

وصف الجهاز وملحقاته

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| 1. وعاء من الفولاذ المقاوم للصدأ | 2. غطاء الوعاء بثقب |
| 3. رأس مائل للخارج | 4. قفل تحرير الرأس |
| 5. مقبض التحكم في السرعة | 6. الخافق |
| 7. خفقت | 8. خطاف العجين |

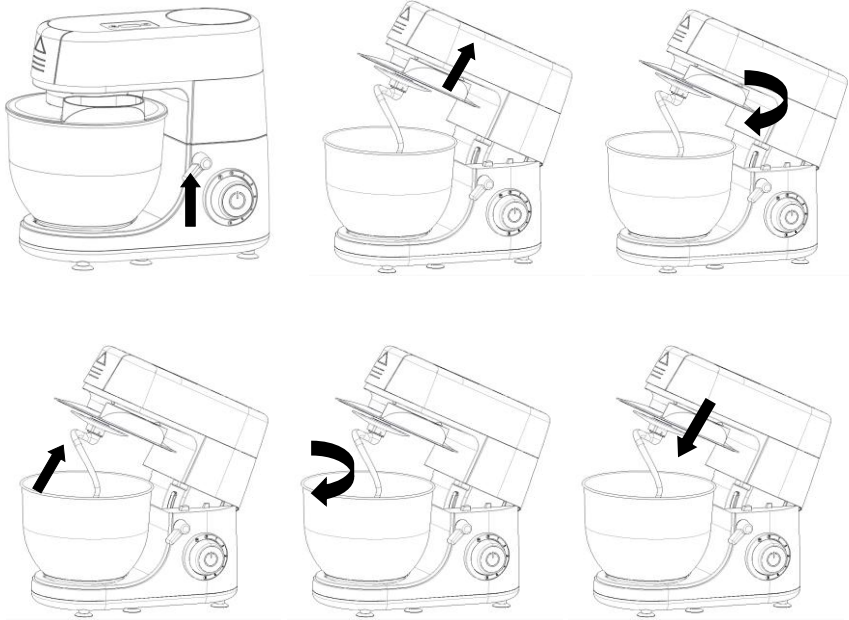
التجميع والتفكيك

- تتكون الأجزاء القياسية من هذه الكلة من خطاف العجين ، والخفقت ، والمضرب ، ووعاء من الفولاذ المقاوم للصدأ.
1. قبل تجميع الخلاط ، تأكد من فصل سلك الطاقة عن مأخذ الطاقة وأن محدد السرعة في الوضع 0.

2. قبل استخدام الجهاز لأول مرة ، يجب تنظيف جميع الملحقات وأجزاء الملحقات.
3. ضع خلط الطعام على سطح مستو وثابت وتأكد من مساحة خالية لا تقل عن 10 سم حول الجهاز. هذا الجهاز غير مناسب للتركيب في خزانة أو للاستخدام الخارجي.
4. لا تقم بإدخال قابس التيار الكهربائي للجهاز في مقبس الطاقة دون تثبيت جميع الملحقات اللازمة.

إدخال الوعاء وإرفاق الغطاء والملحقات

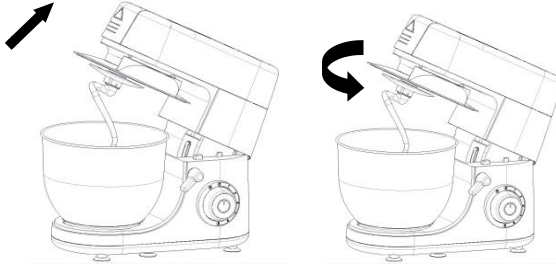
1. حرك القفل لتحرير الرأس متعدد الوظائف ثم حركه بالكامل لأعلى. يشار إلى قفل الرأس متعدد الوظائف في وضع الفتح العلوي من خلال عودة القفل إلى الموضع الافتراضي ، مصحوبا بنقرة مسموعة.
2. أدخل الوعاء المصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ في الوحدة الأساسية وثبته في مكانه عن طريق تدويره في اتجاه عقارب الساعة. عندما يتم توصيل الوعاء بشكل صحيح ، لا يمكن رفعه بشكل منفصل من الوحدة الأساسية.
3. أدخل غطاء الوعاء في الشقوق الموجودة في الطرف العلوي من عمود الإدارة وقم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة حتى لا يتحرك. يستخدم الغطاء لتغطية الوعاء لتخزين المكونات المصنعة على المدى القصير.
4. لتوصيل ملحق ، ضعه على عمود الإدارة وادفعه لأعلى قليلا وقم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة حتى يتعذر تحريكه. اسحب الملحق برفق لأسفل للتحقق من أنه مثبت بشكل صحيح.
5. ضع المكونات التي ترغب في معالجتها في الوعاء. حرر القفل وقم بإمالة الرأس متعدد الوظائف إلى وضع أفقي. بعد إمالة الرأس متعدد الوظائف لأسفل ، حرر القفل. يشار إلى حالة القفل للرأس متعدد الوظائف في وضع العمل المائل لأسفل من خلال عودة القفل إلى الموضع الافتراضي. هذا مصحوب بنقرة مسموعة.



التفكيك

1. استخدم القفل لتحرير الرأس متعدد الوظائف وإمالته للخارج بالكامل.

2. ادفع الملحق لأعلى وقم بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة لتحريره، ثم اسحبه للخارج. اقلب الوعاء وأخرجه من الوحدة الأساسية. قم بإزالة الغطاء عن طريق تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة وسحبه لأسفل. حرك الرأس متعدد الوظائف مرة أخرى إلى الوضع الأفقي.



توصيات قبل الاستخدام الأول

1. تم تصميم الجهاز لمعالجة متوسط الكميات المحلية من الطعام. عند استخدام مستويات السرعة من 1 إلى 6 ، يجب عدم تشغيل الوحدة بشكل مستمر لأكثر من 5 دقائق. قم بإيقاف تشغيل الجهاز بعد ذلك واطرك المحرك يبرد لمدة 20 دقيقة.
2. أخرج الجهاز وملحقاته من مواد التعبئة والتغليف.
3. اغسل جيدا جميع أجزاء الملحقات التي تهدف إلى ملامسة الطعام باستخدام الماء الدافئ ومنظف المطبخ المحايد. ثم اشطفها بالماء الجاري التنظيف وامسحها جيدا حتى تجف بقطعة قماش ناعمة أو اتركها تجف بشكل طبيعي.
4. لا تغمر محضر الطعام أو سلك الطاقة الخاص به في الماء أو أي سائل أخرى.

تحديد أنواع المرفقات

(6) الخافق	يتم استخدامه لضرب العجين الخفيف والمتوسط الثقيل الخالي من الخميرة ، لتحضير الصلصات والكريمات والحشوات وما إلى ذلك. لا تستخدمه لعجن العجين الثقيل.
(7) خفاقة	يتم استخدامه لخفق البيض الكامل أو بياض البيض ، الكريمة المخفوقة ، الكريمات الرغوية ، إلخ. لا تستخدمه لخفق أو عجن العجين.
(8) خطاف العجين	يتم استخدامه لعجن أنواع مختلفة من العجين بما في ذلك العجين الثقيل والسميك مثل على سبيل المثال عجينة الخبز وعجينة البيترزا وعجينة المعجنات الطازجة وما إلى ذلك.

باستخدام خلاط الطعام

1. حدد النوع الصحيح من المرفق بناء على الاستخدام المقصود منه وقم بتجميع الجهاز وفقا للتعليمات الواردة في الفصل تجميع الجهاز وتفكيكه. ضع المكونات في الوعاء.
2. تأكد من إمالة الرأس متعدد الوظائف لأسفل في وضع العمل الأفقي وضبط مقبض التحكم في السرعة على وضع إيقاف التشغيل. قم بتوصيل سلك الطاقة بمقبس طاقة.
3. اضبط السرعة المطلوبة باستخدام مقبض التحكم في السرعة. قم بتدوير مقبض التحكم في السرعة تدريجيا في اتجاه عقارب الساعة لزيادة السرعة ، وسيؤدي تدويره في الاتجاه المعاكس إلى تقليل السرعة. لتقليل المكونات في البداية ، اضبط أولا سرعة أقل ثم اضبطها حسب الحاجة. يضمن تنظيم السرعة الإلكتروني الحفاظ على السرعة المحددة تحت أحمال مختلفة. أثناء الجري ، يمكن إضافة المكونات إلى الوعاء من خلال الفتحة الموجودة في الغطاء.
4. يستخدم وضع النبض لزيادة السرعة إلى الحد الأقصى لفترة قصيرة. لتنشيط وضع النبض ، أدر مقبض التحكم في السرعة إلى وضع (PULSE) ولضمان التشغيل المستمر ، احتفظ به في هذا الموضع. بمجرد تحرير مقبض التحكم في السرعة ، سيعود تلقائيا إلى وضع إيقاف التشغيل.

5. إذا كان من الضروري مسح المكونات من داخل وعاء الخلط والمرفق ، فقم أولاً بإيقاف تشغيل محضر الطعام عن طريق ضبط مقبض التحكم في السرعة على وضع إيقاف التشغيل ثم فصله عن مقبس الطاقة. انتظر حتى تتوقف الأجزاء الدوارة وعندها فقط اكشط المكونات بملعقة.
6. بعد الانتهاء من استخدام الجهاز ، اضبط مقبض التحكم في السرعة على وضع إيقاف التشغيل وافصل سلك الطاقة عن مقبس الطاقة.
7. انتظر حتى تتوقف الأجزاء الدوارة وقم بتفكيك خلاط الطعام وفقاً للتعليمات الموضحة أعلاه. استخدم ملعقة بلاستيكية ناعمة لتفريغ محتويات الوعاء.
8. نظف محضر الطعام بعد كل استخدام.

دليل سريع لمعالجة المكونات

نوع المرفق	المكونات	الحمولة القصوى	وقت المعالجة	اختيار السرعة
خفقت	بياض البيض	12 قطعة	4 دقائق	5-6
خفقت	كريمة الخفق	1 لتر	6-8 دقائق	5-6
الخافق	عجينة الكيك	2.2 لتر	6 دقائق	3-4
خطاف العجين	خبز أو عجينة بيتزا	0.8 لتر	4-5 دقائق	الحد الأدنى إلى 2

التنظيف والصيانة

1. قبل تنظيف الخلاط ، قم دائماً بإيقاف تشغيله عن طريق ضبط مقبض التحكم في السرعة على وضع إيقاف التشغيل وفصله عن مقبس الطاقة.
2. قم بتفكيك الخلاط إلى أجزائه الفردية. انتظر حتى تتوقف الأجزاء المتحركة تماماً قبل التفكيك.
3. اغسل الأجزاء القابلة للإزالة المستخدمة جيداً بعد كل استخدام باستخدام الماء الدافئ مع منظف محايد لغسل الصحن. ثم اشطفها تحت الماء الجاري التنظيف وامسحها حتى تجف بقطعة قماش ناعمة أو اتركها تجف بشكل طبيعي.
4. إذا قمت بخفق بياض البيض ، اشطف الوعاء والمضرب أولاً تحت الماء البارد. إذا كنت ستستخدم الماء الساخن ، فسوف تتصلب بقايا بياض البيض ، وستكون إزالتها أكثر صعوبة.
5. لتنظيف الوحدة الأساسية والرأس متعدد الوظائف ، استخدم قطعة قماش مغموسة برفق في محلول منظف ضعيف. ثم امسح كل شيء بقطعة قماش مبللة ونظيفة وامسحها جيداً حتى تجف.
6. للتنظيف ، لا تستخدم المذيبات أو عوامل التنظيف ذات التأثيرات الكاشطة. خلاف ذلك ، قد يتلف سطح الجهاز.
7. لا تغمر محضر الطعام أو سلك الطاقة الخاص به في الماء أو أي سائل أخرى.

معلومات تقنية

نموذج: BL-15B.012A
 240-220 فولت ~ ، 50-60 هرتز
 مزود الطاقة: 1500 واط
 استهلاك الطاقة: فئة الثانية
 فئة الحماية: فئة الثانية

تم اختبار هذا المنتج وإنتاجه وفقا لجميع إرشادات CE الحالية ذات الصلة ، مثل:



- EU / 30/2014 توجيه التوافق الكهرومغناطيسي
- (LVD) 2014/35 / EU توجيه الجهد المنخفض
- ROHS, مع تعديلاته توجيه الاتحاد الأوروبي 863/2015

وقد تم بناؤه وفقا لأحدث لوائح السلامة.

تشهد علامة CE على هذا المنتج بجميع التوجيهات ذات الصلة.

التخلص - سياسة البيئة

التعبئة



مواد التعبئة والتغليف قابلة لإعادة التدوير بالكامل وتتميز برمز إعادة التدوير. اتبع اللوائح المحلية للتخريد. احتفظ بمواد التعبئة والتغليف (الأكياس البلاستيكية وأجزاء البوليبسترين وما إلى ذلك) بعيدا عن متناول الأطفال ، لأنها يحتمل أن تكون خطيرة.

تصريف



تم تمييز هذا الجهاز وفقا للتوجيه الأوروبي 19/2012 / EU بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE). من خلال ضمان التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح ، ستساعد في منع العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان ، والتي قد تكون ناجمة عن التعامل غير المناسب مع النفايات لهذا المنتج.

يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو على المستندات المصاحبة للمنتج إلى أنه لا يجوز التعامل مع هذا الجهاز على أنه نفايات منزلية. وبدلا من ذلك، يجب تسليمها إلى نقطة التجميع المعمول بها لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية.

يجب أن يتم التخلص وفقا للوائح البيئية المحلية للتخلص من النفايات. لمزيد من المعلومات التفصيلية حول معالجة هذا المنتج واستعادته وإعادة تدويره ، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريته منه المنتج.

إعلان الضمان

شروط وأحكام الضمان

1. المنتج مضمون للفترة المنصوص عليها في التشريع حيث يتم طرحه في السوق ، بدءا من تاريخ الشراء ، ضد عيوب التصنيع و / أو التصنيع. ويفترض أن عدم المطابقة الذي تجلى في هذه الفترة موجود في تاريخ الشراء. بعد هذه الفترة ، يتعين على العميل إثبات أن عدم المطابقة كان موجودا بالفعل في وقت التسليم.
2. إذا كان المنتج معيبا في الاستخدام العادي خلال فترة الضمان ، فيجب على المشتري الاتصال بمؤسسة البيع وإرسال الجهاز إلى المكان الذي يحدده البائع.
3. الضمان صالح فقط عند تقديم الفاتورة التي تثبت الشراء وشهادة الضمان المكتملة (مع الإشارة إلى تاريخ الشراء واسم التاجر ومرجع الطراز ، كما يوصى بالإشارة إلى الرقم التسلسلي ورقم الدفعة).
4. يحتفظ المستورد / البائع بالحق في رفض المساعدة في الضمان في حالة حذف هذه المعلومات أو تغييرها بعد الشراء الأصلي للمنتج.
5. تشمل مسؤولية المستورد/البائع على وجه الخصوص تكاليف إصلاح و/أو استبدال الوحدة المشمولة بالضمان مع الاحتفاظ بالحق في استبدالها بمنتج مكافئ، في الحالات التي يتعذر فيها إصلاحها.
6. لا ينطبق الضمان على المشكلات التي لا ترتبط ارتباطا مباشرا بعيوب في المواد أو التصميم أو التصنيع.
7. هذا المنتج هو جهاز ومخصص للاستخدام المنزلي فقط. سيكون الضمان باطلا إذا تم استخدام المنتج لأغراض مهنية.
8. لا يغطي الضمان الضرر الناتج عن سوء الاستخدام أو التركيب غير السليم أو الانسكاب أو العوامل الخارجية أو التلف المتعمد.
9. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن السقوط أو استخدام القوة المفرطة أو الضربات أو التعرض لظروف بيئية قاسية أو التدهور الناتج عن الاستخدام العادي للأجزاء البلاستيكية أو لوحات المفاتيح، بالإضافة إلى استخدام بطاريات أخرى غير تلك المحددة في هذا الدليل.

10. لا يغطي الضمان التثبيت والبرمجة من قبل الوكيل. على وجه الخصوص ، لا يجوز قبول أي مطالبة بالتثبيت والبرمجة المجانية من قبل البائع.
11. لا يغطي الضمان أوجه القصور التي تضعف تشغيل الجهاز بشكل طفيف. يتم استبعاد التكاليف الأخرى ، مثل التركيب والنقل وسفر الفني صراحة من الضمان.
12. يفترض تطبيق الضمان مسبقاً أن الجهاز قد تم إرساله إلى البائع أو المكان الذي يحدده ، كاملاً وفي عبوة محمية جيداً (إن أمكن ، في عبوته الأصلية) ومصحوب بورقة أو بطاقة ضمان مملوءة حسب الأصول وإثبات الشراء.
13. إذا تبين بعد التحقق أنه لا توجد أسباب للمطالبة، أو أن المنتج غير معيب، إسناد التكاليف الكامنة إلى العميل، ويحق للتاجر تحميل هذه التكاليف على العميل.
14. سيكون الضمان باطلاً عندما تظهر عليه علامات على محاولة شخص غير مصرح له إجراء إصلاحات أو تعديلات أو استبدال أجزاء على الجهاز.
15. تخضع الإصلاحات التي يتم إجراؤها بعد نهاية فترة الضمان للتكاليف.
16. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك القانونية التي قد تتمتع بها كمستهلك بموجب القانون الوطني المعمول به الذي يحكم شراء المنتجات حيث يتم بيع المنتج.
17. فترة الضمان:

دول الاتحاد الأوروبي - تنطبق التوجيهات الأوروبية 2019/771 (EU) و 2019/770 (EU) على جوانب معينة من عقود شراء وبيع الممتلكات المنقولة ويتم نقلها إلى القوانين الوطنية لبلدانها.

بلدان أخرى - تطبق التشريعات الوطنية المتعلقة بحقوق المستهلك في بلدانها. في حالة عدم وجود تشريع رسمي ، يتم تطبيق الضمان وفقاً لتقدير المستورد الذي طرح المنتج في السوق أو مؤسسة البائع.



EU Declaration of Conformity

Declaração de Conformidade EU / Declaración de conformidad de la EU

Manufacturer: HÆGERTEC, S.A.
Fabricante: Praceta Cidade de Londres, Nº 1,
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 São Julião do Tojal * Portugal

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer / *Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante / Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante*

Produto/Product/Produkt: Multifunctional Stand Mixer / *Batedeira multifunções / Batidora multifunción*
Marca/Brand name: HÆGER
Modelo/Model: BL-15B.012A / BL-15B.013A – 220-240V~, 50-60Hz, 1500W Class II

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation / *O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável / El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:*

- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU (EMC)
- RoHS Directive 2011/65/EU & (EU) 2015/863
- Ecodesign Directive 2009/125/EC + Ecodesign requirements of (EC) 1275/2008 and (EU) No 801/2013
- Regulation (EC) No. 1935/2004 + (EU) No 10/2011 + (EU) 2020/1245 + LFGB (§ 30 & §31)
- REACH Regulation (EC) No 1907/2006 – Analysis of the 240 substances of very high concern (SVHC)

References to the relevant harmonised standards used / Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas / Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas:

LVD	EN 60335-2-14: 2006 + A1: 2008 + A11: 2012 + A12: 2016; EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019 + A15: 2021 + A16: 2023; EN 62233:2008
EMC	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021; EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021
RoHS	IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013/AMD1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017
ERP	EN 50564:2011 + (EC) 1275/2008 + (EU) 801/2013

Signed for and on behalf of: HÆGERTEC, S.A.
Assinado por e em nome de / Firmado por y en nombre de:

Name, function and signature: Ricardo Pedro Martins Serradas, diretor
Nome, função e assinatura / Nombre, función y firma

Place and Date of issue: S.Julião do Tojal 04/06/2024
Local e data de emissão / Local y fecha de expedición:

HAEGERTEC
Telecomunicações e Eletrónica, S.A.
Ricardo Martins Serradas

HAEGERTEC, S.A.

Edifício HAEGER, Pct. Cidade de Londres No. 1, Parque Industrial do Arneiro, 2660-456 S. Julião do Tojal, Portugal
T. +351 264983000 * Fax: +351 219498325

www.haegergroup.com - Capital Social: € 3.000.000,00 - NIPC: 501 577 351

Meet the family



HAEGERTEC, S.A.

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL
<https://www.haegergroup.com>

Tel: +351 21 949 83 00 (PBX)
Tel: +351 21 949 83 02 (after sales support)
Fax: +351 21 949 83 25
e-mail: assistencia@haegergroup.com
e-mail: comercial@haegergroup.com



2507BL15B012A-EU